

Министерство науки и высшего образования РФ  
Федеральное государственное автономное  
образовательное учреждение высшего образования  
«**СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**»

Институт филологии и языковой коммуникации  
Кафедра теории германских и романских языков и прикладной лингвистики

УТВЕРЖДАЮ  
Заведующий кафедрой  
\_\_\_\_\_ О.В. Магировская

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2023 г.

БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА

45.03.02 Лингвистика

**СРЕДСТВА РЕАЛИЗАЦИИ  
ДИСКУРСИВНОЙ СТРАТЕГИИ (ДЕ)ЛЕГИТИМАЦИИ  
ПРИВИВОК ПРОТИВ COVID-19  
В СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЯХ  
(на материале французского языка)**

Научный руководитель	_____	канд. филол. наук, доц. О.Н. Варламова
Выпускник	_____	Д.А. Хангаева
Нормоконтролер	_____	А.А. Струзик

Красноярск 2023

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>ВВЕДЕНИЕ.....</b>	<b>3</b>
<b>ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИЗУЧЕНИЯ ЛЕГИТИМАЦИИ И ДЕЛЕГИТИМАЦИИ ПРИВИВОК В СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЯХ ВО ФРАНЦИИ.....</b>	<b>7</b>
1.1. Легитимация и делегитимация в современной науке .....	7
1.1.1. Становление понятий легитимация и делегитимация.....	7
1.1.2. Понятие легитимирующей стратегии в лингвистике .....	12
1.2. Понятие интернет-коммуникации в современной лингвистике .....	16
1.3. Франция в контексте распространения коронавирусной инфекции (COVID-19) .....	21
1.3.1. COVID-19: историческая справка .....	21
1.3.2. Противовирусные меры COVID-19 во Франции: социальный контекст .....	24
<b>ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 1.....</b>	<b>27</b>
<b>ГЛАВА 2. СРЕДСТВА ВЕРБАЛИЗАЦИИ (ДЕ)ЛЕГИТИМАЦИИ ПРИВИВОК ПРОТИВ COVID-19 В СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЯХ ВО ФРАНЦИИ.....</b>	<b>29</b>
2.1. Лексические средства вербализации (де)легитимации прививок против COVID-19 в социальных сетях .....	29
2.2. Дискурсивные стратегии делегитимации прививок против COVID-19 в интернет-коммуникации французов .....	37
2.2.1. Стратегия апелляция к авторитету.....	37
2.2.2. Стратегия моральной оценки.....	44
2.2.3. Стратегия рационализации .....	52
2.3. Дискурсивные стратегии легитимации прививок против COVID-19 .....	63
2.3.1. Стратегия апелляция к авторитету .....	63
2.3.2. Стратегия моральной оценки.....	67
2.3.3. Стратегия рационализации .....	73
2.4. Сравнительно-сопоставительный анализ реализации стратегий делегитимации и легитимации прививок .....	85
<b>ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 2.....</b>	<b>90</b>
<b>ЗАКЛЮЧЕНИЕ .....</b>	<b>92</b>
<b>СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ.....</b>	<b>95</b>
<b>СПИСОК ИСТОЧНИКОВ ИЛЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРИАЛА.....</b>	<b>100</b>

## ВВЕДЕНИЕ

С 2019 года тема распространения коронавирусной инфекции, угрожающей жизни и здоровью населения всей планеты и создавшей практически новую социальную реальность, обсуждалась повсеместно. И вызывала споры по поводу эффективности тех или иных способов борьбы, которые, с одной стороны, имели целью недопущение распространения болезни, а с другой – нарушали права и свободы населения. Данная работа направлена на изучения средств воздействия, которые использовались для формирования отношения к принятым мерам, воспринимаемым так неоднозначно.

Из-за наступившей пандемии люди все больше и больше начали поддаваться панике. В связи с этим событием правительством было решено ввести ограничительные меры по борьбе с распространением пандемии. Сначала вводились запреты и ограничения на посещение общественных мест, затем, была введена система по использованию специальных пропусков (QR-кодов), для получения которых нужно было пройти прививание. Очевидно, что не все были готовы добровольно подвергнуться данной процедуре, что вызвало недовольства граждан предпринятыми правительством мерами. Жители Франции начали делиться своими мнениями на этот счет, и некоторые из них были категорически настроены против прививок.

С самого начала вспышки коронавирусной инфекции (COVID-19), которая обрушилась на мир в декабре 2019 года, начали появляться группы и посты в социальных сетях, полностью посвященные данной теме. Некоторые из них не только не поддерживают методы, предлагаемые правительством по борьбе с вирусом, но и активно участвуют против их реализации. Главы государств, основываясь на исследованиях, проведенных учеными по всему миру, уверяют, что это наилучшее решение в борьбе с COVID-19. Для многих пользователей, в том числе и пользователей французских социальных сетей, методы решения данной проблемы, введенные правительством, являются

вопиющими, поэтому они используют социальные сети путем написания постов, делегитимирующих прививки.

Таким образом, в данной работе мы рассмотрим, какие именно языковые и дискурсивные средства были привлечены для делегитимации и легитимации прививок в социальных сетях.

**Актуальность** данного исследования обусловлена необходимостью описать средства делегитимации и легитимации мер, которые направлены на сохранение здоровья, однако нарушают права населения, вызывая тем самым недовольство. Множество граждан Франции поддерживают прививание, но некоторые выступают против подобных ограничительных мер, которые с одной стороны, направлены на предотвращение распространения вируса, с другой – носят фактически принудительный характер, ограничивают свободу действий людей, отказывающихся от прививок в силу различных обстоятельств.

**Степень разработанности проблемы.** Средствам реализации дискурсивной стратегии (де)легитимации было посвящено достаточное количество работ, однако до сих пор не предпринимались попытки анализа этих средств в контексте прививания.

**Объект** исследования: легитимация и делегитимация прививок против COVID-19 во Франции.

**Предмет** исследования: средства реализации дискурсивной стратегии (де)легитимации прививок против COVID-19 в социальных сетях во Франции.

**Цель** данного исследования: выявить средства реализации дискурсивной стратегии (де)легитимации прививок против COVID-19 в дискурсе интернет-коммуникации на французском языке.

Для достижения цели были поставлены следующие **задачи**:

1. Уточнить определение понятий легитимация и делегитимация с позиции лингвистики.
2. Выявить взаимосвязь понятий легитимация и делегитимация.

3. Уточнить определение и специфику интернет-коммуникации.
4. Провести анализ истории распространения коронавирусной инфекции и описать социальный контекст применения противовирусных мер во Франции.
5. Выявить лексические средства реализации дискурсивной стратегии (де)легитимации.
6. Выявить и описать доминирующие стратегии легитимации и делегитимации прививок.

**Материал исследования:** 40 постов легитимирующего и 40 постов делегитимирующего характера из французских интернет-сообществ и личных страниц пользователей в социальных сетях Instagram и Facebook.

**Методы исследования:** лексико-семантический анализ, качественно-количественный анализ, дискурсивный анализ, методы электронной обработки текста в веб-приложении «Voyant Tools».

**Теоретической базой** данного исследования являются работы ученых, посвященные дискурсивным стратегиям (де)легитимации (Т. ван Леувен, А.В. Колмогорова, И.П. Ромашова, А.В. Козачина), понятию легитимности (С. Липсет, М. Доган), а также ее видам (М. Сачман), процессу (де)легитимации (П. Толберт, Л. Зукер) и интернет-коммуникации (Е.И. Горошко, И.Н. Розина, Е.А. Бирюкова, И.А. Быков, С.В. Бондаренко, М. Моррис, Ю.Д. Бабаева, А.Е. Войскунский и О.В. Смыслова).

**Практическая значимость** данной работы заключается в возможности использования результатов исследования в рамках преподавания таких дисциплин как практического курса французского языка, страноведение Франции, прагмалингвистика и межкультурная коммуникация.

**Структура** работы обусловлена ее содержанием.

*Во введении* изложены краткое содержание темы и ее актуальность, степень разработанности проблемы, цель, задачи, объект и предмет исследования, материалы и методы исследования, его практическая значимость и теоретическая база.

*Первая глава* «Теоретические основы изучения легитимации и делегитимации прививок во французских социальных сетях» посвящена теоретическому описанию понятий легитимация и делегитимация, дискурсивным стратегиям легитимации и их субстратегиям, рассказывается об истории распространения коронавирусной инфекции и профилактических мерах, включающих прививки. Выводы по первой главе содержат основные выводы по всем параграфам.

*Вторая глава* «Анализ дискурсивных стратегий делегитимации и легитимации вакцин против COVID-19» посвящена анализу 40 постов делегитимирующего и 40 постов легитимирующего характера в контексте реализации дискурсивной стратегии (де)легитимации.

*В заключении* обобщаются результаты проведенного анализа, их соотношение с общей целью и конкретными задачами, поставленными во введении, и намечаются перспективы дальнейшего изучения рассматриваемых в работе проблем. В списке использованной литературы представлено 50 источников, 12 из них на иностранных языках.

**Апробация работы:** результаты исследования представлены на XV Международной научно-практической конференции молодых исследователей «Язык, дискурс, (интер)культура в коммуникативном пространстве человека» Института филологии и языковой коммуникации Сибирского федерального университета в секции «Дискурс и текст в коммуникативном и прагматическом аспектах» (г. Красноярск, 18-19 апреля 2023 года).

# ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИЗУЧЕНИЯ ЛЕГИТИМАЦИИ И ДЕЛЕГИТИМАЦИИ ПРИВИВОК В СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЯХ ВО ФРАНЦИИ

## 1.1. Легитимация и делегитимация в современной науке

### 1.1.1. Становление понятий легитимация и делегитимация

Неразрывная связь между понятиями легитимация и делегитимация помогает дать определение обоим понятиям, так как отталкиваясь от существующих понятий легитимации можно описать и ее обратный процесс – делегитимацию.

Процесс легитимации рассматривается в различных научных отраслях, поэтому у данного феномена существует не одно определение. Например, в юриспруденции под легитимацией подразумевается следующее:

1. Узаконение какого-либо нового политического режима, придание ему легитимности [Большой юридический словарь, 2012].
2. Признание или подтверждение законности какого-либо права или полномочия; документ, подтверждающий это право или полномочие [Толковый словарь Кузнецова, 1998].

В контексте лингвистической науки термину легитимации также присущи некоторые определения, которые в совокупности с определениями из других отраслей наук, послужат базой для понимания данного процесса.

В конце XX века феномен легитимации становится объектом лингвистических исследований, выполняемых в русле парадигмы критического дискурс-анализа [Колмогорова 2018]. Согласно исследованиям Марка Сачмана [Suchman, 1995], легитимация в самом общем смысле – это процесс, посредством которого некоторый феномен начинает восприниматься в социуме как желаемый, приемлемый, правильный, соответствующий его системе норм, ценностей и убеждений. Другими словами – это процесс,

благодаря которому общество постепенно принимает некий объект или феномен [Deerhouse, Suchman, 2008].

Основываясь на социологической теории М. Вебера, согласно которой легитимация – это «узаконение политического режима, т. е. придание ему легитимности» [Вебер, 1990: 541], дискурс-аналитики рассматривают данный феномен в лингвистическом контексте и понимают под легитимацией дискурсивный процесс, формирующий у его участников в рамках текстового и социального контекстов ощущение легитимности или нелегитимности некоторой реальности, феномена, конструкта [Vaara, Tienari, Laurila, 2006; Dijk, 2008; Leeuwen, 1995, 2008; Vaara, Tienari, 2008; Joutsenvirta, Vaara, 2015].

Исходя из всего вышеперечисленного легитимацию можно рассматривать и в более узком смысле как разновидность дискурсивной стратегии, состоящей в конструировании чьей-либо легитимности или нелегитимности [Fairclough, 2003; Vaara, Tienari, 2008] посредством такого описания действий объекта легитимации, которое непротиворечиво и естественно «встраивает» их в систему существующих ценностей сообщества [Francesconi, 1982]. Легитимировать – значит сконструировать в дискурсивном пространстве социума положительный образ себя и суметь этот образ донести до большинства его членов [Screti, 2013].

Из всех вышеупомянутых определений данному процессу, можно вычленить основополагающие слова, описывающие данный феномен: признание и узаконивание.

В лингвистической науке процесс легитимации помог осветить вопросы современности на языковом уровне. Например, в своей работе А.В. Колмогорова анализирует дискурсивные стратегии легитимации однополых браков в России. Благодаря данной статье исследователю удалось «беспристрастно и как можно более объективно исследовать динамику социального процесса легитимации столь противоречивого и дискуссионного объекта, как однополые браки, уточняя роль в этом процессе дискурсивных средств различного уровня и характера» [Колмогорова, 2018: 115].

Ещё одним примером, описывающим процесс легитимации, может послужить статья А.В. Козачиной, посвященная легитимирующим стратегиям в японском педагогическом дискурсе, в которой она дает определение дискурсивной стратегии, основанное на статье Л.В. Цуриковой [Цурикова, 2007: 11], определяя ее как «потенциально возможные интерактивные способы осуществления коммуникативно значимых действий в дискурсе и языковые способы их выражения» [Козачина, 2018: 44].

Таким образом, научные достижения, связанные с изучением и анализом языка, помогают глубже изучить понятие легитимации, подразумевающее под собой некий процесс придания правомерности и законности какому-либо объекту, а также общественное принятие данного объекта и беспрекословное подчинение ему. Наряду с термином легитимации, которая обозначает сам процесс принятие и узаконивания, также стоит понятие легитимности.

Термин легитимность также как и легитимация рассматривается в разных научных отраслях, но в большей степени присущ политическому дискурсу, согласно которому легитимность – это согласие народа с государственной властью, его добровольное признание за ней право принимать обязательные решения; легитимный – признаваемый законом, соответствующий закону [Толковый словарь русского языка, 1930].

Данный термин также рассматривается известным социологом и политологом С. Липсетом, которые понимает под легитимностью способность системы создавать и поддерживать у людей убеждение в том, что существующие институты являются наилучшими из возможных для общества [И.Р. Бадретдинов цит. по С. Липсету]. В свою очередь французский исследователь М. Доган рассматривал легитимность как представление (символ веры) в сознании граждан, проистекающей из убеждения, что власти предержащие в стране наделены правом принимать решения, которые ее граждане должны выполнять [И.Р. Бадретдинов цит. по М. Догану].

При рассмотрении понятия легитимности, стоит отметить, что оно не является синонимичным по значению понятию легитимации, означающем

законность. Таким образом, легитимация – это процесс узаконивания и принятие обществом какого-либо феномена, а легитимность – это признание власти обществом.

В лингвистике М. Сачман [Suchman, 1995: 574-579] и его последователи выделяют у легитимности три основных аспекта: прагматический, моральный и когнитивный.

Прагматическая легитимность основана на учете интересов целевой аудитории, обнаруживающихся при непосредственных контактах с ней представителей организации / социального института, желающих изменить отношение к себе и/или своим услугам, продуктам [Колмогорова, 2018: 102].

Моральная легитимность опирается на мнение основных действующих лиц на рынке или в политическом институте относительно того, можно ли считать «правдивым» то, что является объектом легитимации [Там же: 102].

Как отмечает А.В. Колмогорова когнитивная легитимность основывается на культурно-обусловленных моделях поведения, которые разделяются всеми членами сообщества. Ключевой целью такой легитимности является необходимость заинтересованных сторон доказать, что сущностные характеристики объекта легитимации (нового продукта, политического решения или социального института) не противоречат базовым культурным моделями социального коллектива [Там же: 102].

В свою очередь, процесс легитимации, будучи рассмотрен в динамике, проходит, согласно П. Толберт и Л. Зукер [Tolbert, Zucker, 1996: 181], три стадии: стадия теоретизации – распространение знаний о полезности нововведения, его технических характеристиках, экономической рентабельности, а также признание адекватности инновации в качестве выхода из какой-либо непростой ситуации; стадия продвижения нововведения – создание в обществе позитивного отношения к инновации преимущественно за счет умелого включения ее в ценностную картину мира сообщества посредством искусной медиаполитики, поддержки государства и общественных институтов; стадия окончательного укоренения инновации,

когда новшество становится естественной частью общего социального контекста и не вызывает уже более ни отторжения, ни протестов. Каждая из вышеперечисленных стадий опирается на один или несколько видов легитимности: стадии теоретизации и продвижения – на прагматическую и моральную легитимность, соответственно; стадия укоренения – на когнитивную легитимность [Greenwood et al. 2002].

Основываясь на теории понятия легитимации, которая, в общем смысле, представляет собой процесс присвоения законности определенному объекту, можно рассмотреть также и феномен делегитимации, подразумевающая обратный легитимации процесс.

Стоит отметить, что данное явление по большому счету распространено в правовой системе, поэтому большинство определений отталкиваются от теории правоведения.

**Делегитимации власти** – процесс утраты тех факторов, которые определили ее легитимность. Делегитимация может стать результатом целого ряда причин [Ачкасов, 2009: 12]:

1. Следствием противоречия между эгоистическими устремлениями правящей элиты и господствующими в данном обществе идейными ценностями.
2. Следствием противоречия между официально провозглашенными демократическими принципами и реально политической практикой, связанной с ограничением прав и свобод населения, давлением на средства массовой информации, преследованием оппозиции.
3. Следствием повышения неэффективности деятельности бюрократического аппарата и усиления его коррумпированности.
4. Следствием раскола внутри правящей элиты из-за утраты уверенности в оправданности ее претензий на власть.
5. Следствием конфликта между ветвями власти.

Но, несмотря на прямую связь с правовыми нормами, на основе вышеперечисленных определений данной делегитимации, можно сделать

вывод о ней и в общем смысле в контексте лингвистики. Таким образом, в лингвистике делегитимация рассматривается как обратный процесс легитимации.

Что касается лингвистической науки делегитимация и ее стратегии помогают выявить языковые средства, служащие для данного процесса. Впоследствии представляется рассмотрение какого-либо социального, политического или любого другого феномена в процессе утраты им легитимности, опираясь на лексические, грамматические и другие языковые средства, принимающие участие в данном процессе.

Таким образом, делегитимация зарождается в случае отсутствия имплицитной легитимности в той или иной системе, когда какое-то явление теряет свой авторитет (легитимность) и вследствие этого теряет свою эффективность.

#### 1.1.2. Понятие легитимирующей стратегии в лингвистике

При анализе закономерностей использования различных вербальных и невербальных ресурсов для достижения определенных коммуникативных задач, такой лингвист как Т. ван Леувен в своих трудах оперирует понятием дискурсивной стратегии, понимая под ним возможные способы осуществления коммуникативно значимых действий в дискурсе и языковые способы их выражения. Выбор определенных средств достижения целей в сложившихся условиях общения рассматривается как реализация определенной стратегии в дискурсе.

Т. ван Леувен, известный дискурс-аналитик, выявляет четыре основные дискурсивные стратегии легитимации: стратегия апелляция к авторитету, стратегия моральной оценки, стратегия рационализации, мифопоэтическая стратегия [Леувен, 2008].

С помощью дискурсивных стратегий легитимации Т. ван Леувена нам представляется возможным рассмотреть особенности интернет-

коммуникации французских пользователей социальных сетей в контексте легитимации и делегитимации прививок, а также проанализировать конкретные посты с ярко выраженными языковыми средствами, (де)легитимирующего характера.

Рассматривая все стратегии, предложенные Т. ван Леуvenом [Там же], более детально, можно понять, в чем заключается суть каждой из них и с помощью каких субстратегий они реализуются.

#### 1. Стратегия апелляции к авторитету

Данная стратегия основывается на том, что языковые средства делегитимации апеллируют к некоей значимой личности или сообществу, у которого сложился авторитет в обществе или в определенном социальном круге. Целью данной стратегии является продемонстрировать феномен в контексте его делегитимации с точки зрения влиятельной стороны, подчеркивая его неправомерность или, в рамках нашего исследования, вред для общества.

С помощью апелляции к авторитету делегитимация воспринимается обществом более отчетливо и правдиво. Люди проще воспринимают информацию из уст источника, к которому у них складывается наибольшее доверие.

Авторитетом в данной стратегии может выступать не только известный всем источник, но и любой человек. В этом случае важно завладеть доверием со стороны тех, чье внимание нужно привлечь к вопросу о делегитимации определенного феномена.

Тео ван Леуven также выделил дополнительные субстратегии, такие как:

- а) апелляция к личному авторитету человека, имеющего высокий социальный статус и особую значимую роль в обществе;
- б) апелляция к авторитету эксперта, имеющего профессиональный опыт оценки феноменов и явлений из той же сферы, что и объект легитимации;

в) апелляция к авторитету модели поведения некоторой «модной» личности, деятельность которой, как правило, широко освещается в масс-медиа;

г) апелляция к «безличному» авторитету некоторой структуры, общественного института, нормы (например, «так в обществе принято»);

д) апелляция к авторитету традиции – это правильно, потому что мы так всегда делали;

е) апелляция к авторитету «большинства» – это правильно, поскольку все так делают.

## 2. Стратегия моральной оценки

Данная стратегия реализуется на семантическом уровне, где наблюдается довольно частое употребление таких оценочных компонентов, с помощью которых формулируется наибольшее число предписаний в курсе.

Во время использования данной стратегии не принято обращаться к понятиям «хорошо-плохо», а предпочтение отдается больше делению на категории «важно», «требуется», которые являются неотъемлемой составляющей культурной модели поведения.

Субстратегиями, примыкающими к данной стратегии, являются:

а) оценочная субстратегия, для реализации которой широко используются прилагательные, в семантике которых содержится оценочный компонент;

б) субстратегия абстрагирования, когда оценка объекта легитимации производится за счет обобщений более высокого уровня абстракции;

в) аналогия – субстратегия, призванная обосновать необходимость признания объекта легитимации, потому что он имеет некоторые свойства, сходные с характеристиками другого объекта, ценность и значимость которого неоспоримы и не подлежат сомнению.

### 3. Стратегия рационализации

Данная стратегия служит для категоризации и концептуализации объекта легитимации в когнитивном опыте целевой аудитории при помощи ряда логических операций. Ей присущи следующие субстратегии:

- а) целевая субстратегия, строящаяся по формуле (где X-объект легитимации, а Y – более обобщенная социальная цель или категория);
- б) инструментальная субстратегия, использующая формулу «Я достигаю Y при помощи X-а / благодаря использованию X»;
- в) субстратегия, ориентированная на результат – «Y – это результат X-а»;
- г) «определение» – объект легитимации X определяется через призму некоторой другой социально значимой деятельности, категории;
- д) «разъяснение» – объект легитимации X описывается в терминах оправданных и необходимых действий людей, работающих или действующих в той сфере, которой X принадлежит;
- е) «предсказание» – объект легитимации X помещается в будущий позитивный (в случае легитимации) или негативный (в случае делегитимации) сконструированный, как правило, от имени экспертов социальный контекст.

### 4. Мифопоэтическая стратегия

Воплощением этой стратегии является включение в книги для подрастающего поколения всевозможные формы донесения морали.

Субстратегии:

- а) поучительный рассказ, когда протагонист действует согласно социальной модели-объекту легитимации и получает за это награду;
- б) апокрифический рассказ – протагонист действует вопреки социальной модели-объекту легитимации, что приводит к чрезвычайно печальным последствиям;
- в) повествование с одной ярко выраженной сюжетной линией – в фокусе внимания рассказчика оказывается лишь одна линия повествования,

которая сопровождается однозначной оценкой и зачастую сопровождается гиперболизацией;

г) символическое, или инвертированное, повествование, когда объекту легитимации приписывается некая символическая функция – быть знаком новой эпохи, нового времени и т.д.

В данном параграфе нам удалось рассмотреть легитимирующие стратегии: стратегию апелляции к авторитету, стратегию моральной оценки, стратегию рационализма и мифопоэтическую стратегию более детально. Так как делегитимация определяется как обратный легитимации процесс, эти стратегии также могут быть применимы к делегитимации.

## 1.2. Понятие интернет-коммуникации в современной лингвистике

В современном мире в определениях интернет-коммуникаций и в описании коммуникативных действий человека в Интернете нет единого термина даже для основного понятия исследуемой области [Никитина, Попова, 2015: 130].

В лингвистической науке представлены разные определения термина интернет-коммуникация, на основе которых можно дать общее определение данному понятию и охарактеризовать его, обратимся к некоторым из них.

И.Н. Розина определяет интернет-коммуникацию как «использование людьми электронных сообщений (чаще мультимедийных) для формирования знаний и взаимопонимания в разнообразных средах, контекстах и культурах» [Розина, 2005: 32].

Ещё одно определение, предложила Е.А. Бирюкова, рассматривая интернет-коммуникацию как средство межкультурного общения. Интернет-коммуникация – «это такие методы общения, при которых передача информации происходит по каналам Интернета с использованием стандартных протоколов обмена и представления информации» [Бирюкова, 2014: 79].

В статье Е.И. Горошко отмечает, что «в дисциплинах, изучающих общение в Интернете, обычно под интернет-коммуникацией понимается особая коммуникативно-информационная среда или коммуникативное пространство, опосредованное электронным коммуникативным каналом» [Горошко, 2009: 12]

Исходя из вышеизложенных определений, можно сделать вывод, что интернет-коммуникация представляет собой процесс передачи информации и обмен сведениями с применением компьютерных сетевых технологий.

На данный момент существует несколько систем классификаций для структурированного описания интернет-коммуникации, однако наиболее распространенная классификация основывается на количестве коммуникантов, участвующих в ней. В зависимости от этого И.А. Быков выделяют следующие её типы [Быков, 2006: 56]:

1. Коммуникация, реализующаяся от человека – к компьютеру.
2. Коммуникация, реализующаяся от одного (человека) – к одному.
3. Коммуникация, реализующаяся от многих людей – к одному человеку.
4. Коммуникация, реализующаяся от одного человека – ко многим.
5. Коммуникация, реализующаяся от многих людей – ко многим.

Параллельно с представленной классификацией существуют и другие. Так, в зависимости от типа субъектов, с которыми осуществляется интернет-коммуникация, С.В. Бондаренко различает следующие типы:

1. Коммуникация реального субъекта с реальным партнером (электронная почта, группы новостей, SMS сообщения, дискуссионные форумы, электронные рассылки и т.д.).
2. Коммуникация реального субъекта с субъективированным объектом как иллюзорным партнером (взаимодействия с почтовыми роботами, компьютерные игры, веб-сайты и т.д.).
3. Коммуникация воображаемых партнеров (взаимодействие компьютерных интеллектуальных агентов и т.д.) [Бондаренко, 2004: 198].

При этом Е.И. Горошко подчеркивает, что при межличностном взаимодействии коммуникации могут осуществляться как в *монокроническом режиме*, при котором доступ к сообщениям имеют только отправитель и ограниченное количество коммуникантов (в качестве примера можно привести электронную или голосовую почту, SMS сообщения и др.), так и в *полихроническом режиме* (в форуме или в некоторых типах блогах) [Горошко, 2009: 13].

Интернет является многосторонним феноменом, который создает множество самых разнообразных форм взаимодействия, демонстрируя тем самым, что является средством не только распространения информации, но и осуществления коммуникации. Согласимся с лингвистом М. Моррисом, который выделяет четыре такие основные формы или категории осуществления коммуникации:

1. Асинхронная коммуникация «один на один» (электронные письма).
2. Асинхронная коммуникация «многих со многими» (сводки, листы рассылок, где требуется согласие на рассылки или пароль для входа в программу, в которой сообщения касаются определенных тем).
3. Синхронная коммуникация «один на один», «один и несколько», «один с несколькими», которая строится вокруг какой-либо конкретной темы (ролевые игры, чаты, социальные сети).
4. Асинхронная коммуникация, где пользователь обычно пытается разыскать сайт для получения определенной информации; здесь можно встретить коммуникацию «многие и один», «один на один», «один и многие» (веб-сайты, блоги) [Морис, Оган, 1996: 4].

Как и любой другой тип коммуникации, интернет-коммуникация обладает рядом специфических свойств и характеристик, которые отделяют ее от других типов. Исследователи языка выделяют разное количество характеристик, присущих интернет-коммуникации, рассмотрим несколько классификаций.

По нашему мнению, самую полную классификацию характеристик, которыми обладает интернет-коммуникация, предложила Е.И. Горошко:

1. Наличие в текстах гиперссылочного аппарата и гипермедиа.
2. Особенности собственно электронного письма (которое, по сути, является ещё одной формой речи наряду с устной и письменной).
3. Протекание коммуникативного процесса в условиях постоянно меняющейся среды с колеблющимся объемом информации в текстовом, визуальном и в звуковом форматах.
4. Достаточно высокая степень креолизованности электронного текста с возможностью «включения» аудиовизуальной информации (при этом с приходом технологий второго веба эти возможности увеличиваются экспоненциально).
5. Высокая значимость параграфемических средств.
6. Постоянно расширяющиеся возможности в выборе дизайна текста (шрифт, цвет, размещение текстовой информации на электронной странице и способы навигации по ней).
7. Компактное хранение больших объемов различной семиотической информации, включая текстовую.
8. Временные особенности развертывания текста перед коммуникаторами (лента чата, форума или последовательность комментариев в блогах).
9. Возможности постоянной правки текста и коллективное авторство многих текстов (например, вики-проекты во втором вебе).
10. Осуществление практически мгновенного тиражирования текстового материала, высокая скорость распространения и редактирования электронного текста, одновременная работа с текстом большего количества людей, интеграция текста с другими семиотическими системами [Горошко, 2009: 15].

В свою очередь другие ученые выделяют свои характеристики интернет-коммуникации. Так, Ю.Д. Бабаева, А.Е. Войскунский, О.В. Смылова выделяют следующие основные свойства интернет-коммуникации:

1. Возможность общения в режиме реального времени (в чате) с одним собеседником или с большой аудиторией.
2. Общение, при котором информация поступает с отсрочкой (электронная почта или телеконференция) [Бабаева, Войскунский, Смылова 2000].

Т.Ю. Виноградова выделяет и другие особенности общения в интернет-коммуникации:

1. Своеобразное протекание процессов межличностного восприятия, заключающееся в сильном влиянии стереотипизации, идентификации, установки на ожидание желаемых качеств партнера.
2. Анонимность, подразумевающая снижение психологического и социального риска, что приводит к безответственности ненормативности общения.
3. Добровольность – пользователи, как правило, по своей инициативе становятся субъектами общения.
4. Затруднение эмоциональности общения, при этом расстановка акцентов в тексте за счет использования смайликов, восклицательных знаков и т.п.
5. Стремление к нетипичному и ненормативному общению по причине снижения социального контроля [Виноградова, 2004: 64].

Поскольку целью нашего исследования является описание средств реализации дискурсивных стратегий легитимации и делегитимации в постах на французском языке в социальных сетях, рассмотрим особенности интернет-коммуникации непосредственно на примере коммуникации на французском языке.

В своих исследованиях Д.А. Димаков и А.Ю. Трутнев выявили, что процесс интернет-коммуникации на французском, английском и русском

языках происходит с использованием специфической лексики и других языковых средств выражения, присущих только общению на определённом языке [Димаков, Трутнев, 2013:74].

В рамках данного исследования мы проводим анализ интернет-постов на французском языке, которым присуще некоторые особенности, понимание которых необходимо для установления цели адресанта. Одной из таких особенностей является использование в тексте сообщения определенных сокращений, что может быть обусловлено высоким темпом жизни, вынуждающий людей быстрее передавать информацию друг другу, а соответственно ускорять процесс общения. Например, в постах, посвященных прививкам, распространены буквенно-цифровые сокращения: *2ème* (второй/вторая), *3ème* (третий/третья) и т.д., когда речь идет об определенной дозе вакцины.

Таким образом, в данном параграфе мы рассмотрели понятие интернет-коммуникации, которое представляет собой процесс передачи информации и обмен сведениями с применением компьютерных сетевых технологий, а также присущие ему характеристики, и специфические особенности коммуникации на французском языке.

### 1.3. Франция в контексте распространения коронавирусной инфекции (COVID-19)

#### 1.3.1. COVID-19: историческая справка

В декабре 2019 года в Ухане произошла вспышка острого респираторного заболевания COVID-19. Коронавирусная (COVID-19) инфекция может привести к развитию респираторного дистресс-синдрома. Инфекция быстро распространилась по всей территории Китая. Всемирная организация здравоохранения 31 декабря 2019 г. признала вспышку инфекции, а 30 января 2020 г. объявила чрезвычайную медицинскую ситуацию на международном уровне и глобальную пандемию – 11 марта 2020 г. С начала

своего возникновения эпидемическая ситуация по COVID-19 постоянно модифицируется. Случаи коронавирусной инфекции зарегистрированы в большинстве стран мира всех континентов [Куприянов, Семенова, Семенова, 2021: 48].

Возбудителем инфекции COVID-19 является SARS-CoV-2. Новый коронавирус SARS-CoV-2 представляет собой вирус с одноцепочечной РНК, который считается рекомбинантным вирусом между коронавирусом летучей мыши и коронавирусом неизвестного происхождения. Природным резервуаром вируса SARS-CoV-2 являются летучие мыши. Основным источником инфекции является инфицированный человек с клиническими проявлениями, а также носители без ярко выраженных симптомов. Заражение вирусом SARS-CoV-2 происходит в основном воздушно-капельным путем от человека к человеку, а также путем репликации вируса, выделенного из дыхательных путей. В ходе анализа исследований, опубликованных за период пандемии, среди всех групп населения отмечается высокая чувствительность к возбудителю заболевания. Новой коронавирусной инфекции присуща зависимость от возраста. К группам риска тяжелого течения заболевания и риска летального исхода относятся люди старше 60 лет, пациенты с хроническими болезнями. Летальность при COVID-19 пропорциональна возрасту пациентов. Например, для тех, кто старше 80 лет, риск умереть от нового вируса является более высоким, чем у молодых возрастных групп [Шамшева, 2020: 5].

В связи с данной проблемой медицинские научные сообщества разных стран начали производить «лекарство», которое поможет в предотвращении дальнейшего распространения пандемии.

Прежде всего следует уточнить определения понятий вакцина, прививка и вакцинация, так как их часто используют в качестве синонимов. Так, *прививка* – это действие, направленное на ввод вакцины в организм [Словарь С.И. Ожегова, 1949], *вакцина* – препарат из живых (ослабленных, обезвреженных) или мертвых микроорганизмов, отдельных антигенных

компонентов микробных клеток и продуктов жизнедеятельности этих организмов, применяемый для иммунизации человека и животных с профилактическими целями [Большой энциклопедический словарь, 1997], а вакцинация представляет собой процесс введения вакцины в организм человека или животного для создания активного иммунитета против инфекционной болезни [Толково-образовательный словарь русского языка Т.Ф. Ефремовой, 2005].

Таким образом можно сделать вывод, что вакцина является непосредственно препаратом, вводимым в организм с целью повышения иммунитета человека, а понятия вакцинация и прививка имеют синонимичное значение – сам процесс ввода препарата в организм. В нашей работе описанные понятия – вакцинация и прививка также выступают в качестве синонимов.

Поскольку данная исследовательская работа посвящена непосредственно процессу ввода в организм вакцины, как медицинскому препарату против COVID-19, то мы будем работать с понятием прививка и стратегиями её делегитимации.

В 2020 году в процессе разработки и создания вакцины против распространения COVID-19 на международной арене достаточно четко обозначились четыре лидера, результаты исследований которых эмпирически подтверждены и убедительны.

Фармацевтический и биотехнологический гигант Pfizer совместно с немецким биотехнологическим гигантом BioNTech разработал генетическую вакцину, которая заявлена как полностью безопасная. Это генетическая вакцина на основе мРНК вируса, которая, согласно отчету, хорошо переносится пожилыми людьми, при этом эффективность в данном случае измеряется на уровне 94%, при этом жалобы на изменение самочувствия о том, что они находятся в направлении ухудшения, сообщили менее 4% участников выборки из более чем 40 000 участников.

Первую разработку вакцины на международной арене представляет научно-исследовательский центр эпидемиологии и микробиологии имени Н.Н. Гамалеи, внутренней разработкой, которого, в отличие от генетической вакцины на основе мРНК вируса предыдущего производителя, является векторная вакцина.

Компания Moderna, также как и компания Pfizer является американской и по аналогии вышла на рынок с генетической вакциной. Заявленная эффективность также на уровне 94–95%, но отсутствуют недостатки у условного аналога Pfizer – это температура хранения исходного сырья, которая близка к отечественным условиям минус 20 градусов по Цельсию, но что немаловажно заявлено о возможности сохранения активности вакцины и отсутствия изменения физикохимических свойств в течение месяца при температурном диапазоне от минус 2 до минус 8 градусов по Цельсию.

Вакцина компании AstraZeneca является векторной, но следует отметить, что говорить об эффективности и коммерциализации продукта пока рано. Компания приступила к третьей фазе клинических испытаний, набирает волонтеров, при этом каких-либо характеристик вакцины, в отчёте о которых можно сделать вывод о наличии/отсутствии эффективности, мы не можем.

Таким образом, можно сделать вывод, что на данный момент в мире господствуют 4 вида вакцин, разработанные разными странами. Во Франции самыми распространенными являются вакцины компаний Pfizer и Moderna, у каждой из которых есть свои достоинства и недостатки, на основании которых зависит их популярность и в других странах.

### 1.3.2. Противовирусные меры COVID-19 во Франции: социальный контекст

Первый случай заражения COVID-19 во Франции был зафиксирован 24 января 2020 года в Бордо. Это был первый случай заражения COVID-19 в Европе. Заражённым стал 48-летний гражданин Франции, прибывший

из Китая. К концу того же дня было подтверждено ещё два случая заражения, все из заболевших недавно вернулись из Китая.

По состоянию на 18 мая 2020 года во Франции было зарегистрировано 142 903 подтверждённых заболевших COVID-19, из которых выздоровело 61 728 человек и умерло 28 239 человек.

12 марта 2020 года президент Франции Эмманюэль Макрон выступил на телевидении, объявив о закрытии всех школ и университетов с 16 марта до дальнейшего уведомления. На следующий день премьер-министр Франции Эдуар Филипп объявил о запрете собраний граждан числом более 100 человек за исключением общественного транспорта. Ещё через день премьер-министр объявил о закрытии всех ресторанов, кафе, кинотеатров, дискотек и многих магазинов. 16 марта президент Эмманюэль Макрон в обращении к нации объявил о введении «жёсткого карантина», предусматривающего запрет выхода из дома без необходимости, запрет любых массовых собраний и ограничения перемещений людей внутри страны. Было также принято решение о переносе второго тура муниципальных выборов во Франции и о приостановлении всех проводимых в стране реформ, в том числе пенсионной. Кроме того, французские власти приняли решение не взимать с людей плату за коммунальные услуги с 17 марта 2020 года. 27 марта премьер-министр Эдуар Филипп объявил о продлении общенационального карантина до 15 апреля. 8 апреля Эмманюэль Макрон объявил, что после 15 апреля карантин снят не будет [France to extend coronavirus lockdown again, will run beyond April 15, 2020].

Чтобы обезопасить жизнь граждан стали вводиться правительственные меры по борьбе с распространением коронавирусной инфекции [М. Саленков, 2021]:

1. Стали доступны в открытой продаже тесты для самостоятельной проверки на наличие либо отсутствие коронавирусной инфекции.
2. Срок ревакцинации установлен в 3 месяца.

3. QR-коды выдаются только прошедшим вакцинацию.
4. Обязательное ношение масок.
5. На массовых мероприятиях вправе присутствовать в помещениях - не более 2 000 человек, на улице - не более 5 000 человек.
6. На должностях, на которых возможна удалённая работа, перевод работников на удалённую работу обязателен.

В связи с введенными профилактическими мерами в борьбе с COVID-19 у граждан Франции зародилось недовольство, связанное с обязательной вакцинацией, чтобы получить QR-код для посещения общественных мест. Многие люди не готовы рисковать своим здоровьем, подвергаясь плохо изученной вакцинации.

## ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 1

Легитимация подразумевает собой процесс, целью которого является достижение легитимности того или иного понятия таким образом, чтобы оно отвечало нормам и правилам определенного сообщества. Под делегитимацией подразумевается противоположный вышеуказанному процесс, посредством которого некоторый феномен начинает восприниматься в социуме как не желаемый, неприемлемый, несоответствующий его системе норм, ценностей и убеждений. Легитимация и делегитимация являются взаимозависимыми, поэтому дискурсивные стратегии, предложенные Т. ван Леуvenом, могут быть применены как к описанию процесса как легитимации, так и к делегитимации. Т. ван Леуven выделяет следующие дискурсивные стратегии (де)легитимации: апелляция к авторитету, моральная оценка, рационализация и мифопоэтическая, у каждой из которых есть свои субстратегии.

Интернет-коммуникация, как особый вид коммуникации, является процессом, посредством которого люди обмениваются электронными сообщениями для формирования знаний и взаимопонимания в разнообразных контекстах и культурах. Данному виду коммуникации присущи следующие отличительные характеристики: анонимность, необычное протекание процессов общения, добровольность создания контакта между участниками общения, стремление к нетипичному поведению.

Коронавирусная инфекция, вспышка которой произошла в 2019 году, породила социальные разногласия, касаемые профилактических мер, направленных на борьбу с пандемией. Данная инфекция является главной причиной, по которой главы всех стран приняли решение о принудительном прививании населения, что спровоцировало ряд противоречий. В связи с этим, пользователи социальных сетей начали распространять посты, делегитимирующего и легитимирующего прививки характера. В проведенном исследовании были разграничены такие смежные понятия как вакцина и прививка: вакцина является непосредственно препаратом, вводимым в

организм с целью повышения иммунитета человека, а прививка – сам процесс ввода препарата в организм. Также, были описаны и другие методы, имеющие принудительный характер, применяемые правительством в попытке снижения коэффициента заболеваемости, например, за отсутствие маски в общественное место могут не пустить или даже выписать штраф, что вызывает сопротивление значительной части населения.

## **ГЛАВА 2. СРЕДСТВА ВЕРБАЛИЗАЦИИ (ДЕ)ЛЕГИТИМАЦИИ ПРИВИВОК ПРОТИВ COVID-19 В СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЯХ ВО ФРАНЦИИ**

### 2.1. Лексические средства вербализации (де)легитимации прививок против COVID-19 в социальных сетях

Для анализа процессов легитимации и делегитимации вакцин рассмотрим лексический аспект вербализации. Для этого мы использовали лексико-семантический анализ, в котором наглядно показаны лексемы с наибольшей частотой употребления и коллокации с ними.

Для проведения лексико-семантического анализа в данном исследовании было использовано веб-приложение с открытым исходным кодом для анализа текста – «Voyant Tools», которое также занимается интерпретацией текстов или корпусов. С помощью данного приложения можно сформировать из полученных результатов таблицы и графики, в которых будет наглядно отражены частотность употребления лексических единиц и коллокации с ними, а также данные по количественному анализу.

В данной работе мы рассматривали средства реализации делегитимации и легитимации вакцин, чтобы в дальнейшем провести сопоставительный анализ, для начала обратимся к данным по делегитимации.

Таким образом, после проделанного в данном приложении анализа 40 постов, в которых прослеживался делегитимирующий характер, мы получили следующие результаты в виде графика наиболее употребительных лексических единиц (рис. 1):

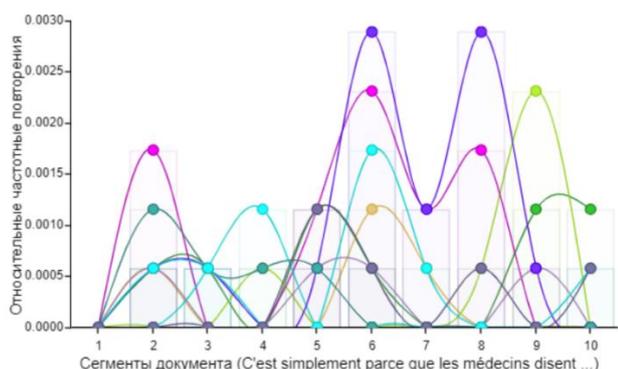


Рисунок 1. Частотность лексических единиц (делегитимация)

В данном графике отражена частотность употребления слов, которая определяется высотой дуги: чем выше дуга в графике – тем чаще оно встречается в постах французских пользователей. С его помощью мы можем провести семантический анализ слов с более высокой степенью употребления во французских постах делегитимирующего характера. Для большей наглядности приведем полученные результаты количественного анализа в виде таблицы (Таблица 1):

Таблица 1. Количественный анализ лексических единиц

Лексическая единица	Количество употреблений
Faire (делать)	16
Pass (пропуск)	14
Vacciné (вакцинированный)	9
Covid (Ковид-19)	7
Test (тест)	6
Droit (право)	5
Choix (выбор)	5
Vaccinal (вакцинный)	4
Gouvernement (правительство)	4
Merde (дерьмо)	3

Далее проведем анализ вышеперечисленных лексических единиц, которые наиболее часто встречаются в постах делегитимирующего характера, и рассмотрим значение каждой из единиц по отдельности, а также коллокации с ними

Наиболее часто встречается глагол *faire*, который сам по себе является семантически нейтрально окрашенным и не имеет негативных коннотаций, но благодаря коллокациям с другими словами приобретает негативный характер, например, в постах встречаются выражения *se faire flancher* (заставлять кого-то склониться) и *faire croire* (заставлять верить) с семантикой принуждения.

Вторым по частотности употребления является лексическая единица *pass*, которое без особого контекста обладает широким спектром значений: незаполненное место, упущение, непосещение. В постах, посвященных вакцинации, чаще всего встречаются следующие словосочетания: *pass vaccinal* (вакцинный пропуск), то есть тот, который можно получить только путем прохождения вакцинации, и *pass sanitaire* (санитарный пропуск) – тот, который удовлетворяет требованиям санитарии. В обоих случаях лексема *pass* обладает семантическим значением допуска в места, где необходимо предъявить сертификат о прохождении вакцинации, а слова вакцинный и санитарный дополняют это значение.

*Vacciné* – человек, который был подвержен вакцинации. Сама по себе данная лексема является причастием прошедшего времени и употребляется в составе сложных времен, но также может использоваться самостоятельно, являясь определением. В постах чаще всего встречается употребление данного причастия с глаголом *être* (быть), то есть *être vacciné* дословно можно перевести как быть вакцинированным. Подобная формулировка встречается в постах делегитимирующего характера французских пользователей, когда они хотят осветить свои проблемы со здоровьем, которые были спровоцированы негативным влиянием вакцины.

Следующем по степени частотности является лексема *ковид* – сокращение от коронавирусной инфекции 2019 года. Поскольку все посты о вакцинации напрямую связаны с данным заболеванием, пользователи часто оперируют данным сокращением. Также, в некоторых постах можно встретить разные словоформы: *coronavirus, Covid-19*.

Существительное *тест* также имеет ряд значений: испытание, система заданий или, как в представленных постах, проверка. Люди сдают тесты, чтобы определить заразились ли они инфекцией и распространяют ли они заболевание. Результаты теста на наличие вируса в организме могут быть как положительными (*test positif*), так и отрицательными (*test négatif*). Именно данные формулировки с этим существительным встречаются в постах (де)легитимирующего характера.

Понятие *право* обозначает моральное основание для совершения какого-либо действия, в данном контексте авторы постов настаивают на том, что вакцинация должна быть добровольной, а не навязываться правительством. Соответственно, в большинстве постов встречается коллокация *avoir le droit* (иметь право).

*Выбор* – лексема со схожей предыдущему семантикой, обозначающее определение предпочтительного варианта из нескольких имеющихся. Таким образом, данное слово также употребляется со словом *avoir* (иметь) и контекст зачастую является одинаковым. Важно отметить, что количественный анализ показал, что слова *право* и *выбор* имеют идентичный показатель частотности употребления.

Прилагательное *вакцинный*, уже встречалось ранее в словосочетании *pass vaccinal* (вакцинный пропуск). Данная лексема, как и лексема *вакцинированный*, по семантике является нейтрально окрашенной, и служит для определения того или иного предмета, относящегося к вакцинации. Исходя из вышеуказанных в таблице данных, можно сделать вывод, что французские пользователи социальных сетей гораздо чаще прибегают к формулировке *pass vaccinal*, чем к её аналогу – *pass sanitaire*, поскольку

прилагательное *sanitaire* отсутствует в списке наиболее употребительных слов. Это показывает намерение людей делать акцент на том, что данный вид пропуска можно получить только путем прохождения процедуры вакцинации, чего многие из них не хотят делать.

Данные показывают, что в постах делегитимирующего характера, французы часто упоминают *правительство*, так как именно оно, по их словам, «принуждает» к вакцинации. Слово приобретает негативную окраску в словосочетании *gouvernement d'incompétents* (правительство некомпетентных), что делегитимирует правительство и методы, которые оно предлагает, то есть вакцинацию.

*Merde* – слово, которое используется французами, как эмоциональное восклицание. В разных контекстах оно может быть переведено как «дерьмо», «экскременты», «чёрт» и т.д. Из всей таблицы это слово единственное несет негативный характер и без особых коллокаций.

Проведенный анализ наиболее часто встречающихся слов показал, что большинство из них являются нейтральными и носят делегитимирующий характер только в коллокациях с другими словами, поэтому крайне важным является контекст целого поста.

Далее, с помощью приложения «Voyant Tools», мы провели анализ языковых средств легитимации вакцин и получили следующие результаты, которые отражены в графике (рис. 2):

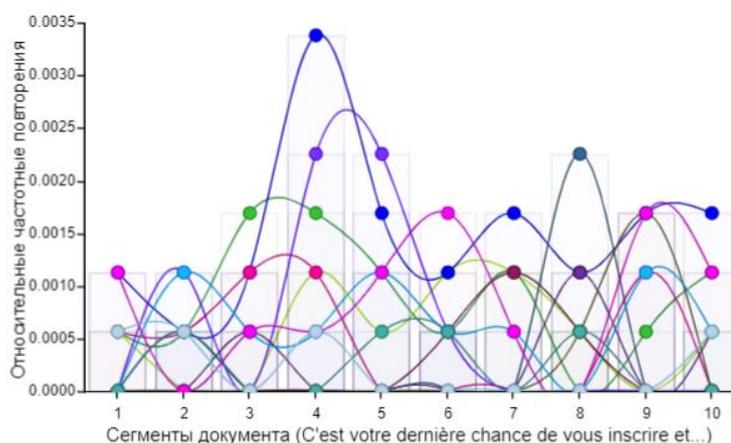


Рисунок 2. Частотность лексических единиц (легитимация)

Строение данного графика идентично с предыдущим графиком, содержащим данные по делегитимации: высота дуги определяет частотность употребления тех или иных слов. Для наглядности приведем таблицу (Таблица 2) с полученными результатами, в которой будет отражено точное число лексических единиц, обнаруженных в постах легитимирующего характера:

Таблица 2. Количественный анализ лексических единиц

Лексическая единица	Количество употреблений
Vaccination (вакцинация)	27
Vacciner (вакцинироваться)	16
Covid (ковид-19)	15
Protéger (защищать)	11
Faire (делать)	11
Vie (жизнь)	10
Vaccin (вакцина)	8
Pouvoir (мочь, иметь возможность)	5
Sortir (выходить)	4
Santé (здоровье)	4
Ensemble (вместе, совместно)	4
Campagne (кампания)	4

Проведем анализ однокоренных слов: *vaccination* (вакцинация), *vacciner* (вакцинироваться) и *vaccin* (вакцина), первые из которых имеет наиболее широкую степень употребления.

*Vaccination* (вакцинация) - мероприятие направленное на формирование иммунитета к определенной болезни. Данное слово чаще всего встречается в постах о легитимации вакцин, ему присущи следующие коллокации: *continuer la vaccination* (продолжать вакцинацию), *efficacité de la vaccination*

(эффективность вакцинации), *importance de la vaccination* (важность вакцинации), которое носят исключительно легитимирующий характер, в то время как сама по себе лексическая единица является нейтральной.

Значение глагола *vacciner* (вакцинироваться) напрямую связано с понятием *вакцинация*. В большинстве случаев он употребляется вместе с глаголом *faire – se faire vacciner* (вакцинировать себя), что может быть обусловлено многочисленными призывами к вакцинации, к которым прибегают авторы постов.

Из данных таблицы можно сделать вывод, что слово *vaccin* (вакцина) гораздо реже встречается в постах, чем его однокоренные слова. Данное существительное встречается в таких коллокациях, как: *recevoir le vaccin* (получить вакцину), многочисленные употребления *dose de vaccin* (доза вакцины), поскольку некоторые пользователи легитимируют вакцину после конкретной дозы.

Далее по степени употребления следует слово *covid* (ковид-19), значение которого является таким же, как и в постах делегитимирующего характера. Коллокации также остаются схожими, но некоторые носят явный легитимирующий характер, например, *vaccin anti-covid* (антиковидная вакцина), где приставка «анти-» имеет важную роль. Таким образом, французы уверяют в том, что вакцина создавалась для борьбы с инфекцией и является действенным методом борьбы. Стоит отметить, что, по данным Таблицы 1 и Таблиц 2, это слово встречается гораздо чаще при легитимации вакцин, чем при делегитимации.

Глагол *protéger* (защищать) означает ограждать от какого-либо неблагоприятного или вредного воздействия. То есть, в данном контексте речь идет о том, что вакцины защищают нас от пагубного влияния коронавирусной инфекции. В постах встречаются следующие сочетания с данным словом: *me protéger, protéger les proches, protéger les autres*.

Еще одно слово, которое часто встречается в контексте делегитимации и легитимации – глагол *faire* (делать). В сравнении с данными по

делегитимации, вариативность коллокаций в легитимации намного меньше, в основном, это: *faire vacciner*, что дословно переводится как делать вакцинацию, то есть прививаться.

Существительное *vie* (жизнь) также имеет широкий спектр употреблений в постах легитимирующего характера. Несмотря на то, что данное слово имеет нейтральную семантику, зачастую французы ссылаются на возможность к возвращению к *vie normale* (нормальной жизни) путём вакцинации, легитимируя её.

*Pouvoir* (мочь) дословно означает иметь возможность и носит нейтральный характер. С его помощью пользователи апеллируют к возможностям, которые открывает им вакцинация: *je puisse voir mes proches* (я могу увидеть своих близких), *la vie puisse redevenir normale* (жизнь снова может стать нормальной).

Следующий глагол *sortir* (выходить) употребляется в значении – покинуть пределы чего-либо, в данном случае, оставить позади условия жизни, продиктованные инфекцией: *sortir de la crise du coronavirus* (выход из кризиса, вызванного коронавирусом). Так, французские пользователи говорят о том, что вакцины помогают нам преодолеть трудности и вернуться к привычной жизни.

*Santé* (здоровье) – один из важнейших факторов выявления позитивного или негативного влияния вакцины на организм человека. Данное слово обладает нейтральной семантикой и только в контексте раскрывается его легитимирующий вакцинацию характер, например, в коллокации – *préserver ma santé* (сохранение моего здоровья). Подобное сочетание слов встречается в постах, в которых автор обращает внимание читателя на положительное воздействие вакцин.

Семантическое значение слова *ensemble* (вместе) – при участии каждого. Именно на этом настаивают авторы легитимирующих постов, говоря о всеобщей вакцинации и отмечая, таким образом, наибольшую результативность мер распространения инфекции. Также одной из

характеристик «нормальной жизни» является возможность видеться в реальности, взаимодействовать и просто быть вместе: *pour qu'on puisse vivre ensemble* (чтобы мы могли жить вместе).

Последнее слово из списка наиболее встречающихся – *campagne* (кампания), которое означает совокупность мероприятий для осуществления очередной важной общественно-политической или хозяйственной задачи. В контексте вакцинации чаще всего встречаются формулировки: *campagne de vaccination* (кампания по вакцинации) и *campagne vaccinale* (вакцинационная кампания), которые также несут нейтральный характер, но чрезвычайно важны в контексте постов, посвященных их легитимации.

Таким образом, можно сделать вывод, что, в большинстве случаев, авторы постов при делегитимации и легитимации оперируют словами с нейтральной семантикой, характер которых определяется в коллокациях с другими лексическими единицами. Можно также заметить наличие слов: *faire* (делать), *covid* (ковид-19), однокоренные слова *vaccin* (вакцина/прививка), встречающихся в обоих контекстах, но имеющих разный акцент повествования, в зависимости от цели адресанта (легитимировать или делегитимировать прививки).

## 2.2. Дискурсивные стратегии делегитимации прививок против COVID-19 в интернет-коммуникации французов

### 2.2.1. Стратегия апелляции к авторитету

Для начала рассмотрим стратегию «апелляция к авторитету», которая включает в себя несколько субстратегий, например, «апелляция к авторитету эксперта».

В некоторых случаях для делегитимации прививок пользователи в своих постах прибегают к апелляции к сотрудникам медицинских учреждений, которые имеют наибольшую осведомленность в вопросах, связанных с COVID-19.

(1) *C'est simplement parce que les médecins disent à tout va que finalement le vaccin n'est pas efficace et qu'il est décevant. Mais comme ils ne veulent pas reconnaître leur erreur... Ils font l'autruche (Просто потому, что врачи говорят всем подряд, что, в конечном итоге, вакцина неэффективна и вызывает разочарование. Но, поскольку, они не хотят признавать свою ошибку ... они ведут себя как страусы)* (<https://clck.ru/34osmx>).

Этот пост апеллирует к мнению медицинских работников о вакцине против COVID-19. Они называют ее «décevant», что подчеркивает ее низкую эффективность в борьбе с COVID-19. Автор поста также обвиняет врачей, т.к. они не желают признавать допущенную ими ошибку. Фраза «ils font l'autruche», что переводится как «они делают из себя страусов», здесь употреблена в качестве метафоры, так как страусы прячут свою голову в песок, а врачи, в свою очередь «прячут голову», когда речь заходит о «неэффективных» вакцинах. Все эти лексические средства в виде слов с негативной семантикой в сочетании с стилистическим приёмом (метафорой) делегитимируют вакцинацию.

Следующей субстратегией, которой оперируют французские пользователи при делегитимации прививок, является субстратегия апелляции к авторитету некоторой «модной» личности.

Данная субстратегия основывается на апелляции к широко освещаемым в СМИ личностям. В рамках данного исследования это, чаще всего, представители власти и правительственные организации, так как они являются основным инструментом регулирования отношений между правительством и населением.

(2) *Pour ma part, cela fait bien longtemps que j'ai tué la télé et que je n'écoute plus les merdias, même notre radio locale est corrompue et nous bassine chaque jour avec de la propagande sur cette injection de poison et même propagande pour injecter les enfants, c'est affligeant et honteux. <...> Je suis très triste. (Со своей стороны, прошло много времени с тех пор, как я убрал телевизор из своей жизни и больше не слушал всякое дерьмо, даже наше*

*местное радио испорчено, и мы каждый день занимаемся пропагандой этой инъекции яда и даже пропагандой инъекций детям, это печально и стыдно. <> Мне очень грустно.*) (<https://clck.ru/34osmx>).

Этот пост является апелляцией к средствам массовой информации, которые занимаются «пропагандой инъекции-яда». Обратимся к семантике слова «*la propagande*», которое означает распространение и углубление, в данном случае, феномена вакцинации, путем постоянного навязывания её обществу. Слово «*poison*», имеет значение вещества, которое убивает и отравляет все живое. В этом случае наглядно просматривается делегитимация вакцины как «лекарства» против COVID-19, потому что «яд» является её прямым антонимом. Автор поста также определяет факт пропаганды вакцины как нечто «*affligeant*», а значит, провоцирующее чувство грусти, скорби и душевной горечи, и «*honteux*» - что-то, что повлекло чувство сильного смущения, неловкости от сознания предосудительности, неблагоприятности поступка, поведения. В этих словах заметка моральная оценка автора, присущая другой стратегии. Стоит отметить, что во всех СМИ активно транслируется материалы о пользе вакцинации, а значит, что данный пост отражает её делегитимацию, так как автор активно заявляет, что это все не стоящая внимания граждан информация.

(3) *Dans les prochains jours ils vont accélérer les annonces de plus en plus violentes et absurdes et liberticides à notre égard. Ils nous narguent et nous poussent à bout. <...> Ils jouent avec l'émotionnel humain et c'est ce qu'ont toujours fait les médias en propageant des informations anxiogène alimentant la colère, la haine, la violence et la division. <...>. (В ближайшие дни они будут публиковать все более жестокие, абсурдные и либертицидные объявления в отношении нас. Они насмеваются над нами и подталкивают нас к этому. <...> Они играют с человеческими эмоциями, и именно это всегда делали средства массовой информации, распространяя тревожная информация, питающая гнев, ненависть, насилие и разделение. <...>.)* (<https://clck.ru/34otXt>).

Главной темой этого поста тоже является апелляция к средствам массовой информации. Автор использует языковые средства «жестокое, абсурдные объявления», что делегитимирует информацию о вакцинах. Также он говорит о том, что подобная «тревожная» информация провоцирует исключительно негативные последствия в жизни общества.

(4) 2019: *décision par la commission européenne de mettre en place un pas/s vac/cinal en 2022 Objectif: contrôle de la population et réduction de celle-ci par le biais de la vacc/in/ation qui tuera les moins résistants à leur chimie. (2019 г.: решение Европейской комиссии ввести в действие вакцинационного пропуска в 2022 г. Цель: контроль над населением и его сокращение посредством введения вакцинации, которое убьет наименее устойчивых к химическому воздействию.)* (<https://clck.ru/34osmx>).

Данный пост апеллирует к Европейской комиссии, целью которого, по словам автора поста, является «контроль над населением и его сокращение посредством введения вакцинации». Таким образом, пользователь делегитимирует вакцинацию, так как это опасная процедура для тех, у кого нет иммунитета к химическому воздействию. В этом случае делегитимирующий характер усиливается апелляцией к Европейской комиссии, как известной всем официальной организации.

(5) *Au sujet du convoi de la liberté, Castel s'est exprimé: Sur France 2, le Premier ministre Jean Castex a d'ailleurs prévenu : "Le droit de manifester est constitutionnellement garanti (...); le droit de bloquer les autres ou les allées et venues ne l'est pas." Encore une blague du gouvernement....pourquoi ils nous bloquent avec le passe vaccinale?? (Что касается конвоя свободы, Кастель высказался: по Франция 2 премьер-министр Жан Кастель, кстати, предупредил: " право на протест гарантировано конституционно (...); право блокировать других или их местонахождение отсутствует". Шутка правительства.... почему они блокируют нас пропуском на вакцинацию??)* (<https://clck.ru/34otdB>).

По словам Жан Кастеля, премьер-министра Франции, каждый человек имеет право на то, чтобы протестовать, и это не должно возбраняться. Но граждане Франции подвергаются санкциям за эти же протесты. Это показывает, что люди не могут свободно высказываться и выражать свое недовольство с принятыми правительством решениями. Пользователь, оставивший пост, называет сложившуюся ситуацию «шуткой правительства», потому что, когда дело затронуло вакцинацию, протесты сразу стали нелегальными и возбраняемыми. Также нужно отметить, что делегитимирующим здесь является, как раз, действия правительства в защиту вакцин.

(6) *Qui a regardé le discours de l'autre trou duc ? Perso j'ai décidé de boycotter, marre de l'entendre nous faire croire qu'il en a quelque chose à foutre de nous. (Кто наблюдал за речью другого придурка? Лично я решил бойкотировать, мне надоело слышать, как он заставляет нас думать, что ему на нас наплевать.)* (<https://clck.ru/34osmx>).

В данном посте говорится об обращении президента Франции с призывом к вакцинированию. Из-за этого же призыва и пропаганды необходимости вакцинации его прозвали «*trou duc*», что говорит нам о том, что его словам верить нельзя, так как «придурки» представляют собой не очень умных людей. Также владелец поста говорит, что президент «*nous faire croire*» («заставляет нас верить»), что посягает на право человека принимать добровольные действия. И, наконец, в посте сказано, что представителю власти «наплевать» на своих граждан, в данном случае употребления глагол «наплевать» означает проявление пренебрежительного отношения к населению, что ещё раз делегитимирует вакцинацию, к которой призывает президент, так как подобным отношением он проявляет безразличие к судьбе всех, кто подвергся вакцинации.

(7) *En transformant le pass sanitaire en pass vaccinal Macron et Castex rendent de fait la vaccination obligatoire. Ne laissons pas passer cette privation de nos libertés fondamentales. (Преобразуя санитарный пропуск в вакцинный*

*пропуск, Макрон и Кастекс фактически делают вакцинацию обязательной. Давайте не будем упускать из виду это лишение наших основных свобод.* (<https://clck.ru/34otdB>).

Апеллируя к Макрону и Кастексу владелец поста акцентирует внимание на том, что посредством санитарных пропусков и QR-кодов, представители власти покушаются на свободу граждан. Это делегитимирует вакцины как необходимую для здоровья меру защиты.

Субстратегия апелляции к авторитету «большинства» также присутствует в постах, носящих делегитимирующий компонент.

Проблема распространения коронавирусной инфекции тронула каждого жителя нашей планеты, и вопрос о вакцинации является актуальным для всех. Некоторые проанализированные посты, публикуемые гражданами Франции, ссылаются к авторитету «большинства», чтобы привлечь к этому вопросу как можно больше равнодушных людей.

*(8) C'est horrible mais je m'en réjouis. S'ils c'étaient tous levés pour refuser le pass ils n'y auraient pas eu de baisse de fréquentation. Comme la majorité a accepté, et bien je dirais, bien fait! (Это ужасно, но я радуюсь этому. Если бы все они были настроены, чтобы отказаться от пропуска, у них не было бы снижения посещаемости. Как согласилось большинство, ну я бы сказала, молодцы!)* (<https://clck.ru/34osmx>).

Данный пример – наглядная иллюстрация к субстратегии апелляции к авторитету. Автор поста говорит о том, что было сделано большинством людей, а именно, отказ добровольно подчиниться правительству в вопросе о применении мер против распространения инфекции, отстаивая свои права, что может не радовать антиваксеров. Объединяясь в борьбе за право не быть вакцинированным, люди добиваются в некоторых результатов, которые способствуют делегитимации вакцин. В данном посте делегитимирующим становится акцент на том, что многие люди не согласны с решением правительства о вакцинации с целью получения QR-кодов, которые ограничивают посещения общественных мест.

Итак, в результате проведенного анализа было установлено, что в рамках исследуемых постов в социальных сетях реализацию получают только 3 субстратегии стратегии апелляции к авторитету, выделенные Т. ван Леуvenом.

Проведем качественно-количественный анализ постов, делегитимирующий характер которых раскрывается с помощью определённых субстратегий в рамках общей стратегии «апелляция к авторитету», данные анализа представлены в диаграмме (рис. 3).

При анализе 8 постов, отнесенных к стратегии апелляции к авторитету, мы получили следующие результаты: в 1 посте присутствует субстратегия «апелляция к авторитету эксперта», что в процентном соотношении равно 12%, 6 постов апеллируют к авторитету некоторой «модной» личности, что составляет 75% из всех постов и 1 пост апеллирует к авторитету «большинства».



Рисунок 3. Субстратегии стратегии «апелляция к авторитету»

Таким образом, качественно-количественный анализ языковых примеров показал, что у французских пользователей есть своя предпочтительная субстратегия – апелляция к авторитету некоторой «модной»

личности, что свидетельствует о том, что французы при делегитимации прививок отдают предпочтение упоминанию известных людей и организаций.

### 2.2.2. Стратегия моральной оценки

Данной стратегии присущи определенные субстратегии, первой из которых будет рассмотрена оценочная субстратегия. Целью данной субстратегии является разграничить те или иные действия по шкале «хорошо-плохо». Благодаря ей французские пользователи социальных сетей выражают свое негативное мнение о вакцинах, используя слова, в семантике которых содержится оценочный компонент, делегитимирующий их.

(9) *Je viens d'apprendre que mon petit frère a le covid.... Il est vacciné 2 doses. Du coup j'étais assez contente car je l'ai vu dimanche donc je me suis dis ah ben Enfin je vais enfin pouvoir l'avoir et pouvoir gratter quelques immunités. Vu que je suis pas vaccinée Bah non putain... Non je l'ai pas !!!!! C'est quoi ce virus de merde ? Lui aussi il sélectionne qui a le droit et qui a pas le roit ?? (Я только что узнала, что у моего младшего брата есть covid.... Ему привили 2 дозы. Поэтому я была очень рада, так как увидела его в воскресенье, поэтому подумала, что наконец-то я смогу его получить и смогу получить несколько иммунитетов. Учитывая, что я не привита, Бах, нет, черт возьми... Нет, у меня его нет!!!! Что это за чертов вирус? Он тоже выбирает, кто имеет право, а кто нет??) (<https://clck.ru/34osmx>).*

Автор данного поста рассказывает свою историю о том, как хотел тоже поставить себе дозу вакцины, но понял, исходя из опыта его брата, что данный способ борьбы не является надежным. Лексика с негативно оценивающим компонентом относится и к вакцинации, которая, выходит, не гарантирует никаких точных результатов, что делегитимирует ее в обществе.

(10) *Alors nous à la maison, on se taquine également, mon conjoint et moi-même sommes vacciné avec 2 doses et nous ne voulons pas des prochaines! Cependant il se tâte pour les "fameux" loisirs notamment les resto du midi .Rien que*

*pour ça, ! Moi je lui rétorque que ma santé n a pas de prix, car prochainement je ne serai plus admise sur mon poste de travail (Luxembourg) à cause de ce maudit sérum à la noix. Je ne souhaite pas non plus faire des tests payant à tout va. (Итак, мы дома тоже дразним друг друга, мы с супругом вакцинированы 2 дозами, и мы не хотим следующих! Тем не менее, он стремится к "знаменитым" развлечениям, особенно к ресторанам миди. Только для этого! Я отвечаю ему, что мое здоровье не имеет цены, потому что в ближайшее время меня больше не примут на мое рабочее место (Люксембург) из-за этой проклятой дурацкой сыворотки. Я также не хочу проводить платные тесты на все подряд.) (<https://clck.ru/34osmx>) .*

Этот пост посвящен рассказу девушки о её ситуации дома с мужем, оба вакцинированы, но не желают дальнейших доз. Девушка использует негативно окрашенные прилагательные, чтобы описать «сыворотку» против COVID-19, что делегитимирует вакцины как действенный метод борьбы с заболеванием.

*(11) L'académie nationale de médecine demande aujourd'hui l'obligation vaccinale covid pour tous + un #PassVaccinal élargi aux commerces (on laisse mourir de faim les non- vaccinés ?!) et aux transports en commun ! (Национальная медицинская академия сегодня требует обязательной вакцинации против covid для всех + расширенный пропуск о вакцинации в магазинах (невакцинированные люди будут голодать?!) и в общественном транспорте!) (<https://clck.ru/34osmx>).*

В данном посте автор говорит о Национальной медицинской академии, которая требует от граждан предоставление сертификата о вакцинации для посещения продуктовых магазинов и общественного транспорта. Данная ситуация делегитимирует вакцины как средство помощи людям в борьбе с COVID-19, так как все предпринятые действия, направленные за защиту здоровья граждан, не должны вредить кому-либо, а фактически вынуждают невакцинированных *голодать*, то есть испытывать голод из-за невозможности посещения продуктовых магазинов.

(12) *Bonjour, merci de m'avoir intégrée dans votre groupe. Je suis malheureusement vaccinée, contre ma volonté comme beaucoup de gens aujourd'hui. Je vous rejoins pour pouvoir échanger avec vous sur le sujet et le tenir informée des futures manifestations.<...>. (Здравствуйте, спасибо, что включили меня в свою группу. К сожалению, я привита против своей воли, как и многие люди сегодня. Я присоединяюсь к вам, чтобы мы могли обсудить с вами эту тему и проинформировать ее о будущих мероприятиях.)* (<https://clck.ru/34otXt>).

Пост, посвящен группе таких же антиваксеров – людей, выступающих против прививания, как и сама девушка. Она благодарит их за то, что они приняли её в свою группу и признается, что она, «к сожалению», вакцинирована. Из этого можно сделать вывод, что некоторые люди жалеют, что согласились на вакцинацию, что также делегитимирует ее необходимость.

(13) *On a droit à l'LIFEPASS' a condition d'injecter un produit INÉFFICACE dans notre corp. Cette INCOHÉRENCE est flagrante, nous savons que le vaccin n'est pas GARANTIS car étant vacciné nous pouvons tout de même CONTRACTÉ Ou PARTAGÉ le virus. <...> (Мы имеем право на "пропуск" при условии, что мы введем в наше тело малоэффективный продукт. Это несоответствие является вопиющим, мы знаем, что вакцина ничего не гарантирует, потому что, будучи вакцинированными, мы все равно можем заразиться или распространить вирус. <...>)* (<https://clck.ru/34otit>).

Данный пост наглядно демонстрирует языковые средства, делегитимирующие вакцинацию. Автор называет вакцину «малоэффективной» и говорит о том, что она не гарантирует нужных результатов. Для чего люди должны подвергнуть себя принудительной вакцинации, если это не провоцирует нужного эффекта в борьбе с пандемией. В посте наглядно отражены все уязвимые места вакцинации, что ставит на второй план все её предписанные правительством легитимирующие свойства.

(14) *Réflexion du jour: Ma fille rentrera à l'école en septembre, si c'est aussi la merde en terme de test a tout bout de champs, maman fera l'école à la maison !*

*Vu comment le vent change de sens, bien contente de pas avoir fait le vaccin (Размышление о дне: моя дочь вернется в школу в сентябре, если это дерьмо с точки зрения тестирования на всех полях продолжится, мама сделает школу дома ! Учтывая, как ветер меняет направление, я рада, что не сделала вакцину) (<https://clck.ru/34otdB>).*

Очевидно, что пандемия затронула все социальные пласты общества, и школы не стали исключением. Пост, посвященный размышлением мамы девочки о требованиях посещения школы, отражает слова, описывающие вакцинацию в негативном ключе. К ещё одному делегитимирующему пункту поста можно причислить последнее предложение, в котором автор говорит о том, что рад, будучи невакцинированным.

*(15) Monde de merde ! Ma fille ne va pas encore à l'école mais ça me stress déjà et non je ne ferais pas tester ma fille a tout bout de champs, ça sera avec maman pendant 7 jours !! Je l'aiderai, elle apprendra avec maman mais jamais, oh grand jamais je veux qu'elle subisse un traumatisme causé par ce monde et ce gouvernement d'incompétents!! (Мир дерьмо! Моя дочь еще не ходит в школу, но это уже напрягает меня, и нет, я бы не стала проверять свою дочь на все штампы, это пройдет с молодыми мамами!! Я помогу ей, она будет учиться у мамы, но никогда, о Великий, никогда я не хочу, чтобы она пережила травму, причиненную этим миром и этим некомпетентным правительством!!) (<https://clck.ru/34otdB>).*

Ещё одно мнение матери школьницы по поводу ситуации в мире, связанными с коронавирусной инфекцией. Здесь также наглядно просматриваются средства делегитимации, которыми женщина описывает мир с последствиями от COVID-19. Она также упоминает «некомпетентное» правительство, которым были введены все меры борьбы. Вакцинацию она определяет как «травму», что также служит средством делегитимации.

*(16) Mon mari est vacciné par obligation... avec sa profession pas le choix mais sinon il ne se serait pas fait vacciner. Il utilise aussi son pass pour que nos filles puissent vivre comme des vrais enfants.<...>.( Мой муж вакцинирован по*

обязательству ... у него нет выбора из-за профессии, но иначе он бы не сделал прививку. Он также использует свой пропуск, чтобы наши девочки могли жить как настоящие дети. <...>.) (<https://clck.ru/34osmx>).

В своем посте женщина описывает ситуацию с вакцинированием у неё в семье. Она говорит о том, что ее муж вакцинирован по обязательству, и у него не было другого выбора. Но сейчас он может использовать свой санитарный пропуск во благо своим детям, способствуя их социализации в общественных местах. Несмотря на то, что её муж пользуется санитарным пропуском, она не исключает того факта, что это было сделано из-за вынужденных обстоятельств, что делегитимирует вакцинацию как нечто, что люди делают против воли.

(17) *Bonjour à toutes et tous et merci de m'accueillir dans votre groupe. Je suis un motard belge amoureux de belles régions qui souhaite pouvoir continuer de visiter la France (et l'Europe de manière générale) tout en ne souhaitant pas participer à cette mascarade de pass. (Всем привет и спасибо, что приняли меня в свою группу. Я бельгийский байкер, любящий красивые регионы, который хочет продолжать посещать Францию (и Европу в целом), но при этом не хочу участвовать в этом маскараде.)* (<https://clck.ru/34osmx>).

Пользователь, оставивший свой комментарий по теме вакцинации называет ситуацию с ее принудительным навязыванием «*mascarade de pass*». Само слово «маскарад» не вызывает никаких негативных эмоций, так это слово ассоциируется с празднованием чего-то и весельем. Но автор поста хотел отразить другую сторону данной лексемы, так как её семантика также связана с «надеванием маски», то есть чем-то ненастоящим, что скрывает свою истинную сущность. В данном случае делегитимация происходит благодаря данному сочетанию слов, так как антиваксеры также не признают вакцины действительно полезными.

(18) *J'en connais qui sont vraiment malheureux mais n'ont pas le choix... D'autres sont terrifiés et ne savent plus quoi faire ! (Я знаю некоторых, кто*

действительно несчастен, но у них нет выбора... Другие в ужасе и больше не знают, что делать!) (<https://clck.ru/34otit>).

Слово «malheureux» имеет семантическое значение «человек, лишенный счастья», конкретно в этом случае это тот, что был подвержен вакцинации. «*N'ont pas le choix*» («У них нет выбора») – эта фраза подчеркивает, что вакцинация, в некоторых случаях, не проходит добровольно, а это дискредитирует права человека на свободу выбора. Также владелец этого поста говорит о том, что некоторые люди *напуганы (terrifiés)*, а значит, находятся в состоянии беспокойства из-за данной ситуации. Все перечисленные лексические средства говорят о том, как негативно вакцинация и призыв к ней отражаются на обществе, что делегитимирует её.

(19) *On a le droit d'être vacciné, aucun problème. Par contre le moindre commentaire haineux du style "quand tu seras mort" faudra pas pleurer ou ce genre de chose, ne sera pas accepté ! (У нас есть право на прививку, никаких проблем. С другой стороны, даже малейший ненавистный комментарий в стиле "когда ты умрешь", то не должен плакать или что-то в этом роде, не будет принят!)* (<https://clck.ru/34otdB>).

Выделенная фраза отражает отношение к невакцинированным людям, что они не должны «плакать», когда умрут из-за того, что не поставили вакцину. Слово *ненавистный (haineux)* показывает, что подобные комментарии вызывают неприятные чувства по отношению к тем, кому они адресованы. Делегитимация вакцин в данном случае наблюдается в том, что растут недопонимания в кругу обычных людей.

(20) *Bonjour, J'ai fait une mauvaise réaction à ma première dose alors que je n'en voulais pas à la base mais pour raisons professionnelles j'y fus honteusement contraint !!! <...>. (Здравствуйте, у меня была плохая реакция на мою первую дозу, когда я не хотел делать этого изначально, но по профессиональным причинам я был позорно вынужден!!!<...>.)* (<https://clck.ru/34otXt>).

В этом посте рассказывается о «плохой реакции» уже на первую дозу вакцины, что пагубно влияет на здоровье. Автор также акцентирует на том,

что решение поставить вакцину не было добровольным, более того он был «*honteusement contraint*» («позорно вынужден»), что подчеркивает его неприязнь и то, что он оказался в унижительном для себя положении. Это делегитимирует вакцинацию, во-первых, потому что она спровоцировала некоторые проблемы со здоровьем, а, во-вторых, её «обязательность» ущемляет права на свободу в действиях.

Субстратегия абстрагирования также встречается в постах французских пользователей. Характерной чертой данной стратегии является то, что оценка, в рамках нашей работы, делегитимации производится за счет обобщений более высокого уровня абстракции, например, когда пользователи развивают негативные последствия вакцинации, не только в рамках своего опыта, но и иллюстрируют проблемы, с которыми может столкнуться каждый.

(21) <...> *Perso, je suis pas vaccinée, j'ai pas l'intention de le faire, j'ai moins peur du covid que du vaccin je préfère chopper le covid..... Je suis contre le pass sanitaire, enfin vaccinal. Mon mari est vacciné et il utilise son pass avec ses collègues pour manger le midi et là il vient de partir à la piscine avec notre fille. <...> Qu'il se soit fait vacciner par peur du covid je veux bien l'entendre mais qu'il utilise son pass je le vie comme une trahison. <...> Pk s'en prendre à moi plutôt qu'au gouvernement.... J'ai peur pour l'avenir de mon couple... (<...> Лично я не вакцинирована и не собираюсь этого делать, я меньше боюсь COVID-19, чем вакцины, я предпочитаю бороться с ним..... Я против санитарного пропуска и, наконец, вакцинации. Моему мужу поставили вакцину, и он использует свой пропуск со своими коллегами, чтобы поесть в полдень, и вот, например, он только что ушел в бассейне с нашей дочерью. <...> То, что ему сделали прививку из-за страха перед COVID-19, я бы хотел услышать это, но то, что он использует свой пропуск, я бы назвала предательством. <...> Мой муж нападет на меня, а не на правительство.... Я боюсь за будущее нашей пары...) (<https://clck.ru/34otXt>).*

В данном примере девушка рассказывает о своем личном опыте с внедрением обязательной вакцинации, которое спровоцировало разлад в её

семье. Из-за разного мнения на ситуацию в мире у нее происходят частые недопонимания и конфликты с мужем, который поддерживает вакцинацию и использования специальных документов для посещения общественных мест. В конце своего поста она признается, что боится дальнейшего развития отношений с мужем, что делегитимирует вакцинацию, так как она порождает конфликты даже в семьях. Также, важным отражением того, что девушка делегитимирует вакцины можно увидеть в начале поста. Она заявляет, что лучше перенесет COVID-19 и все его последствия, чем вакцинируется, тем самым сравнивая вакцинацию с болезнью, где она отдает предпочтение второму.

(22) *Va te faire en\*\*\*\*\* je suis née pour faire chier, alors C'est pas un petit merdeux comme toi qui va me faire flancher !! Le mec ce prend pour je ne sais quoi à imposer son choix, on est en démocratie! on est libre de choisir! Tu n'aura pas ton corps pour la science moi vivante!! (Иди к черту\*\*\*\*\* я родилась для того, чтобы гадить, так что я не такой маленький придурок, как ты, который собирает меня подставить!! Чувак берет это за то, что я не знаю, что навязать своему выбору, мы живем в демократии! мы свободны в выборе! У тебя не будет моего тела для науки, я жив!!)* (<https://clck.ru/34otdB>).

Выше представленный пример – яркая «иллюстрация» отношения автора поста к вакцинации. Здесь присутствуем много делегитимирующих языковых средств, которые вместе усиливают воздействие на адресата. Пользователь акцентирует на том, что он не предоставит свое тело для научных исследований, что напрямую связано с вакцинами.

(23) *Quand tu dois faire des radios et qu'on te demande ton pass vaccinal, non mais on va où la ?? C'est pas encore passé faite pas chier bordel !! (Когда тебе нужно сделать рентген, и у тебя просят подтверждение о вакцинации, нет, но куда мы катимся?? Это еще не прошло, черт возьми!!)* (<https://clck.ru/34otit>).

Речь идет о случаях, в которых человеку необходимо посетить общественное место, но он не вакцинирован и его не пускают из-за отсутствия

подтверждающего документа. «Куда мы катимся?» – эта фраза, являясь средством делегитимации, описывает возмущение автора касательно данной ситуации и отношении к тем, кто не вакцинировал.

Для большей наглядности проведем качественно-количественный анализ, отражающий количество постов, относящихся к той или иной субстратегии и представим данные анализа в виде диаграммы (рис. 4):



Рисунок 4. Субстратегии стратегии моральной оценки

На диаграмме наглядно показано, что в рамках исследуемых постов в социальных сетях реализацию получают только 2 субстратегии стратегии моральной оценки: 12 постов относятся к оценочной субстратегии и 3 поста к субстратегии рационализации.

В результате качественно-количественного анализа языковых примеров было выявлено, что у французских пользователей есть своя предпочтительная субстратегия – оценочная субстратегия.

### 2.2.3. Стратегия рационализации

Для начала рассмотрим целевую субстратегию, которую Т. ван Леувен причисляет к данной стратегии. Согласно представленной субстратегии, некий феномен поддается делегитимации, а вытекающие последствия представляют собой более обобщенную социальную сеть или категорию. В

рамках нашего исследования это вакцинация, её дерационализация и все негативные аспекты, провоцирующие более серьезный вред не только для здоровья, но и жизни в целом.

(24) *Il y a effectivement une raison, un but à attiser autant de haine et de montrer ce mépris envers les français non vaccinés. Les vaccinés qui refuseront la 3ème dose seront aussi considérés de la même manière. Il cherche à faire implorer le pays, je ne vois que cela...cette volonté n'est même plus dissimulée (На самом деле есть причина, цель разжечь такую ненависть и показать это презрение к невакцинированным французам. Вакцинированные, которые откажутся от 3-й дозы, также будут рассматриваться аналогичным образом. Он стремится взорвать страну, я вижу только это...эта воля даже больше не скрывается) (<https://clck.ru/34osmx>).*

Объектом делегитимации в после является вакцинация, а, в качестве более обобщенного представления, рассматривается желание властей «взорвать», то есть разрушить страну. Начиная суждения о неправомерной всеобщей вакцинацией, автор раскрывает это как покушение на граждан, что делегитимирует вакцины.

Инструментальная субстратегия демонстрирует инструменты, которые участвовали в достижении или не достижении определенных целей. Стратегия помогает просвети анализ постов с точки зрения результатов, полученных из жизненного опыта людей, и способов, которыми они были достигнуты, которые, в свою очередь, делегитимируют данный метод борьбы с COVID-19.

(25) *Ce pass sanitaire/vaccinal a quand même des avantages: faute de pass, ce sont mes collègues fièrement vaccinés qui doivent se taper tous les déplacements professionnels pendant que je reste au bureau à gérer les même dossiers (У этого пропуска на медицинское обслуживание/вакцинацию все же есть свои преимущества: из-за отсутствия пропуска моим коллегам, с гордостью вакцинированным, приходится заниматься всеми деловыми поездками, пока я остаюсь в офисе, ведя одни и те же дела) (<https://clck.ru/34otXt>).*

Автор поста рассказывает о том, что, будучи вакцинированными её коллеги с «с гордостью сообщают», что их отправили в командировку, а она будет заниматься монотонной работой в офисе. В посте подтверждение о пройденной вакцинации делегитимируется, так как оно ущемляет других участников данной ситуации. По мнению антиваксеров, введение QR-кодов не должно препятствовать жизни людей, не желающих получить дозу вакцины. Таким образом, происходит дерационализация, так как отправление сотрудников в командировку зависит не от их умений и достижений, а просто от наличия нужного документа.

(26) *Gros coup de gueule ce soir. Mon frère de 24 ans et sa conjointe de 20 ans, sont vaccinés, ont le covid et sont donc en arrêt pendant 7j. J'apprends aujourd'hui que monsieur et madame en on pleinement profité pour se faire un séjour à Disney Land Paris. Heuuu pardon ????? Donc moi pas vaccinée et pas malade je ne peux pas accompagner ma fille à la piscine le dimanche matin, en revanche 2 personnes porteurs du virus, mais vaccinés, peuvent se permettre un petit séjour à Disney ?! Y a pas un truc qui cloche la ??! (Сегодня вечером большой выплеск. Мой 24-летний брат и его 20-летняя супруга вакцинированы, болеют COVID-19 и, следовательно, находятся в карантине в течение 7 дней. Сегодня я узнаю, что они в полной мере воспользовались возможностью провести время в Диснейленде в Париже. Простите???? А я, не будучи вакцинированной или не больной, не могу сопровождать свою дочь в бассейн в воскресенье утром, в то время как 2 человека, которые переносят вирус, но вакцинированы, могут позволить себе небольшое пребывание в Диснейленде?! Это нормально??!)* (<https://clck.ru/34osmx>).

Пользователь, оставивший данный пост рассказывает о том, насколько несправедливо относятся к тем, кто не вакцинирован, на примере личного опыта своего брата и невестки. Она заявляет о том, что ее родственники, будучи зараженными коронавирусной инфекцией свободно могут позволить себе отдых в общественном месте, а она, не являясь переносчиком данного вируса, не может сопровождать дочь в бассейн. Данным примером она

делегитимирует необходимость вакцин, так как происходит дерационализация их как средства, которое гарантирует защиту от дальнейшего распространения.

(27) *La meilleure chose serait de ne pas faire la 3eme dose. Le pass ne sera de toute façon plus actif. Et la santé de tous sera protégé. Mais il faut tenir compte de chacun et malheureusement certains n'ont pas le choix (travail, soin hospitalier etc...)* (*Лучше всего было бы не вводить себе 3-ю дозу. Пропуск в любом случае больше не будет активным. И здоровье всех будет защищено. Но нужно учитывать каждого, и, к сожалению, у некоторых нет выбора (работа, больничный уход и т.д.)*) (<https://clck.ru/34otit>).

В данном посте говорится о том, что можно предпринять в борьбе с принудительной вакцинацией. Автор предлагает достичь цели - отмену санитарных пропусков с помощью массового отказа от третьей дозы вакцины, утверждая, что на здоровье это не повлияет. Таким способом удастся делегитимировать необходимость в вакцинировании, что может отменить его в принципе.

(28) *Je pense que la première chose à faire est de ne plus présenter son pass pour ceux qui en ont et de desinstaller tous anticovid car c'est avec ça qu'ils font leurs statistiques et nous fliquent!* (*Я думаю, что первое, что нужно сделать, это больше не предъявлять свой пропуск тем, у кого он есть, и удалить tous anticovid, потому что именно этим они делают свою статистику и обманывают нас!*) (<https://clck.ru/34otdB>).

Этот пост по своей цели и инструментами достижения схож с предыдущим, но основной акцент делается на использование специальных пропусков и приложения для отслеживания всех вакцинированных. Согласно информации в посте, если перестать предоставлять свои пропуска и делать все для того, чтобы их убрать из общего пользования, можно делегитимировать саму вакцинацию.

(29) *Jamais je me ferai vacciner, jamais j'irai faire un test de sérologie pour activer un pass qu'ils aillent tous se faire foutre jusque-là j'ai très bien vécu sans*

*tous ces établissements à boycotter la seule question que je me pose c'est comment je vais faire pour tout ce qui est examens médicaux (Никогда я не буду делать прививки, никогда не пойду на серологический тест, чтобы активировать пропуск, которым они все испортили до тех пор я прекрасно жил без всех этих учреждений, бойкотирующих единственный вопрос, который я себе задаю. Вот как я буду делать все, что касается медицинских осмотров)* (<https://clck.ru/34otdВ>).

В данном примере можно увидеть, как пользователь, оставивший данный пост, решает делегитимировать вакцинацию, без которой он и до этого прекрасно жил, путем собственных сил. Здесь нет призыва к обществу поступать так же, но это не значит, что тут меньше средств делегитимации. С помощью отказа от медицинского участия в своем здоровье (касательно коронавируса), он/она пытается аннулировать вакцинацию.

(30) *Ce matin à Rennes, pour aller à l'école, les parents maltraitent leurs enfants sous les ordres du gouvernement. (Сегодня утром в Ренне, отправляясь в школу, родители жестоко обращаются со своими детьми по приказу правительства.)* (<https://clck.ru/34otit>).

Здесь рассказывается о том, что родителям приходится «maltraitent» (истязать) своих же детей просто для того, чтобы те посещали школу. Семантика данного слова означает «подвергать жестоким мучениям», что делегитимирует вакцинацию как средство «спасения» от коронавирусной инфекции, так как то, что должно спасать жизни не должно их отяжелять.

(31) *Petite devinette: Mon père cas contact test négatif. Son collègue de boulot lui aussi cas contact mais vacciné, mais test a été positif. Alors cherchez l'erreur (Маленькая загадка: мой отец получил отрицательный тест, его коллега по работе тоже сделал, но он вакцинирован, а тест положительный тест. Поэтому ищите ошибку)* (<https://clck.ru/34otdВ>).

Автор поста начинает его со слова *devinette* (загадка), семантическое значение которого означает «что-то сложно разрешимое», тем самым предлагая своим читателям задуматься о данной проблеме. Дело в том, что

опят ему показал, что тот, у кого стоит вакцина, тоже может оказаться инфицированным, в таком случае возникает вопрос о необходимости вакцины в принципе. Делегитимация проявляется в том, что вакцина, являясь инструментом защиты от вируса, оказывается бесполезной и не приносящей должных результатов.

(32) Mes parents non vaccinés, cas contacts font le test, doivent rester isolé le temps de faire le deuxième test au cas où ils seraient positifs... Ma nounou vaccinée, cas contacts n'est pas isolée et peut accueillir les enfants... (Мои невакцинированные родители, контактные пациенты, проходят тест, должны оставаться изолированными на время проведения второго теста, если они окажутся положительными ... моя привитая няня, контактный пациент, не изолирована и может принимать детей...) (<https://clck.ru/34osmx>).

Женщина, оставившая этот пост говорит о несправедливости к вакцинированным, поскольку им предоставляется возможным то, что может навредить обществу. Из-за полученной дозы вакцины люди с легкостью пренебрегают своим здоровьем и здоровьем окружающих, что делегитимирует её и ставит под сомнение надобность в её использовании.

(33) Bonsoir, théoriquement pas antivax mais mefiante de nature, je m'interroge: Ma fille a eu sa première injection de vaccins, ceux des 2 mois. Depuis elle est très différente. Rythme perturbé, devient très blanche, fièvre, inconsolable... cela fait 4 jours et je ne la reconnais plus. <...>. (Добрый вечер, теоретически я не антиваксер, но по своей природе это вызывает беспокойство, мне интересно: моей дочери сделали первую инъекцию вакцины, те, что были за 2 месяца. С тех пор она совсем другая. Нарушается ритм, становится очень белой, лихорадкой, безутешной... прошло 4 дня, и я ее больше не узнаю. <...>.) (<https://clck.ru/34otXt>).

Ещё один пост, посвященный дурному влиянию последствий вакцины, которые, напротив, наносят больше вреда, чем поддерживают здоровье. «*Je m'interroge*» – данная цитата говорит о том, про происходящее по вине

вакцины событие с маленьким ребенком беспокоит ее. Хотя, казалось бы, прививание вакциной, наоборот, должно вселять в людей уверенность в своем здоровье и его защите.

(34) *Bonsoir, je viens d'avoir les résultats de mon pet scan (sans en avoir parlé avec le Dr) et j'ai un hypometabolisme de l'hippocampe, ras sur les autres plans. J'ai pour symptômes des malaises réguliers et des troubles de la vision (tâche, vision floue, persistance visuelle et intolérance aux écrans). D'autres personnes ont ce résultat? <...> (Добрый вечер, я только что получил результаты своего ПЭТ-сканирования (не обсуждая это с доктором), и у меня гипометаболизм гиппокампа, в остальном нормальный. Симптомами у меня являются регулярные недомогания и нарушения зрения (проблемы со зрением, помутнение зрения, стойкость зрения и непереносимость экранов). У кого-нибудь еще есть такой результат? <...>)* (<https://clck.ru/34ouFQ>).

Автор поста делится результатами теста, проведенного после прохождения прививания. По его словам, после воздействия вакцины на его организм у него появились различные симптомы в форме недомогания и проблем со зрением. Таким образом, он делегитимирует прививки, которые вместо оказания благоприятного воздействия привели к проблемам со здоровьем.

(35) *Bonjour à toutes et à tous. J'entends très souvent que les principaux symptômes de la vaccination sont la fatigue, essoufflement et troubles cognitifs. Pour ma part je fais des malaises à cause de l'épuisement, des vertiges, troubles la vision ainsi qu'une arythmie (extrasystoles). <...> (Привет всем и каждому. Я очень часто слышу, что основными симптомами вакцинации являются усталость, одышка и когнитивные нарушения. Я, со своей стороны, испытываю дискомфорт из-за истощения, головокружения, нарушения зрения, а также аритмии (экстрасистолии). <...>)* (<https://clck.ru/34ouFQ>).

Согласно посту данного пользователя, который по своему содержанию схож с предыдущим, прививание может привести к проблемам со здоровьем,

то есть является инструментом, способным навредить организму, а не защитить его от инфекции.

(36) *Le pourcentage en France de vaccination est 80%. Le pourcentage de morts de cette étude de vaccination est 80%. La vaccination n'est pas empêché de mourir en ayant attrapé le covid. Après faudrait regarder les morts collatéraux dues au vaccin <...> (Процент вакцинации во Франции составляет 80%. Процент смертей в этом исследовании от вакцинации составляет 80%. Вакцинация не мешает умереть, заразившись covid. После этого нужно было бы посмотреть на сопутствующие смерти из-за вакцины <...>)* (<https://clck.ru/34ouFQ>).

Статистика показывает, что прививки не только не способны защитить население от случаев летального исхода, но также могут поспособствовать этому. Автор предлагает задуматься о том, к чему действительно может привести вакцинация, которая, по его словам, только является инструментом негативного воздействия на здоровье человека.

Субстратегия, ориентированная на результат, представлена в постах делегитимирующего характера, целью которых является сделать акцент на пагубном влиянии вакцины на здоровье и жизнедеятельность людей.

(37) *<...> Mon mari qui n'est jamais malade depuis qu'il est vacciné il s'est choppé des rhumes et gastro alors qu'en 10 ans ensemble je ne l'ai jamais vu malade! J'ai jamais vu autant de bébé qui font des bronchiolites et souvent maman C'est fait vacciner enceinte. Alors coïncidences? Je ne sais pas (<...> Мой муж, который ни разу не болел с тех пор, как ему поставили вакцину, заболел простудой и начались проблемы с желудочно-кишечным трактом, хотя за 10 лет совместной жизни я ни разу не видел его больным! Я никогда не видел такого количества детей, у которых появляются бронхиты, и часто маме делают прививки беременным. Значит, совпадения? Я не знаю)* (<https://clck.ru/34osmx>).

В данном посте пользователь делится своими наблюдениями, которые связаны со здоровьем её мужа. Она делает отдельный акцент на том, что, по какой-то причине, именно после вакцинации люди более подвержены другим

заболеваниям. Данным постом женщина акцентирует на том, что это все последствия вакцин против короновирусной инфекции, что делегитимирует ее в глазах другим пользователей, так как она является средством, повлекшим за собой проблемы со здоровьем. Эти наблюдения способствуют тому, что окружающие задумаются о настоящей пользе принудительной вакцинации.

(38) *Pour information, des clients soignants hospitalier a Quimper, le taux d'hospitalisation augmente concernant le covid cependant, y a pas plus de non vacciné que de vacciné !! Donc le vaccin ne fait rien contre les formes grave non plus puisqu'ils finissent en rea! (К вашему сведению, от клиентов, оказывающих медицинскую помощь в больницах, уровень госпитализации увеличивается в связи с covid, однако невакцинированных не больше, чем вакцинированных!! Таким образом, вакцина также ничего не делает против тяжелых форм, поскольку они заканчиваются плохо!) (<https://clck.ru/34otdB>).*

В данном посте говорится о том, что прививка никак не влияет на то, сколько жертв заберет вирус, все равно исход будет таким же. Здесь наблюдается дерационализация, так как, в конечном итоге, средство, призванное сокращать смерти от COVID-19, не делает этого.

(39) *<...> J'ai eu 3 doses vaccins Pfizer en 2021/2022, en avril 2022 j'ai eu le covid, perte de goût et d'odorat, forte toux, brouillard mental, après les 2 derniers vaccins j'ai fais 8 jours après les injections 2 petits AIT, désorientée, yeux très inflammés. Donc finalement j attrape le covid, cela m a stoppé net mes cycles menstruels pendant quelques mois, 3 mois je crois, une énorme fatigue. <...> (<...> Я получила 3 дозы вакцины Pfizer в 2021/2022 году, в апреле 2022 года у меня был covid, потеря вкуса и запаха, сильный кашель, помутнение рассудка, после последних 2 прививок я провела 8 дней после 2 небольших прививок, дезориентирована, глаза сильно воспалены. Итак, в конце концов я заразилась covid, это полностью остановило мои менструальные циклы на несколько месяцев, где-то через 3 месяца огромная усталость. <...>)* (<https://clck.ru/34ouFQ>).

Привитая женщина рассказывает свою историю болезни, которая все равно настигла ее, несмотря на предпринятые ею меры. В радиус ее симптомов входят потеря обоняния, сильный кашель и помутнение рассудка, что также проявляется и в обычных случаях заражения инфекцией. То есть прививка не привела к должным результатам – сохранение здоровья носителя, что делегитимирует её действенность.

Субстратегия «разъяснение» включает в себя пост, в котором автором поэтапно проводится анализ негативного влияния прививания людей на примере одного человека, здоровье которого с момента введения прививки начало стремительно ухудшаться.

(40) *Voilà. Mon père est à son 2eme avc... Seulement 3 semaines après avoir reçu sa 3eme dose. Cause ? D'après les médecins il a une maladies qui fait que son sang est trop epais.... Ah bon ? Pourtant mon père vie avec une dissection aortique et à déjà été opéré 3 fois des aortes en 10 ans. Comment cela se fait il que nous n'avons pas repéré cette maladie avant ?? Étrange... Non mais madame c'est une maladie qui peut se déclarer n'importe quand. Ah d'accord donc le fait qu'il se soit fait vacciner 2 doses, qu'il ait fait un 1er avc, séquelles pertes de mémoire immédiate <...> Ça ne veut rien dire ? Non.. <...>Je n'étais pas antivax je respectais le choix de chacun, mais maintenant c'est sur que je le suis. Et je ne comprends pas que les vaccinés soient tellement aveugles... (Вот так. У моего отца второй инсульт ... всего через 3 недели после того, как он получил свою 3-ю дозу. Причина? По словам врачей, у него болезнь, из-за которой у него слишком густая кровь.... Правда? Тем не менее, мой отец живет с рассечением аорты, и ему уже 3 раза делали операцию на аорте за 10 лет. Почему мы не заметили эту болезнь раньше?? Странно... Нет, мэм, это болезнь, которая может проявиться в любое время. Итак, хорошо, тот факт, что ему сделали прививку в 2 дозы, что у него был 1-й инсульт, последствия немедленной потери памяти <...>, это ничего не значит? Нет.. <...> Я не была антиваксером, я уважала выбор каждого, но теперь я уверена, что это так. И я не понимаю, почему вакцинированные настолько слепы...) (<https://clck.ru/34otXt>).*

В данном примере говорится о ситуации женщины, в которой она столкнулась с некомпетентностью врачей. В посте говорится о том, что произошло с ее отцом после очередной дозы вакцины, негативно повлиявшей на его здоровье. Из ее наблюдений проблемы со здоровьем начались именно после проведения мер в борьбе с COVID-19, но, по словам врачей, это связано не с вакцинацией, а с тем, что у него и раньше наблюдались подобные проблемы. По словам женщины, поставленный диагноз они услышали в первый раз, несмотря на проведения различного рода процедур до этого. Таким образом, данный инцидент наталкивает на мысли о том, что врачи всеми способами пытаются оправдать вакцину, что делегитимирует её, так в словах врачей, уверяющих, что такое может случиться в данной ситуации, происходит дерационализация. В конце девушка отдает своё предпочтение точке зрения других групп людей, которые борются против принудительного вакцинирования.

Проведем качественно-количественный анализ постов стратегии рационализации, данные по которому представлены в диаграмме (рис. 5):



Рисунок 5. Субстратегии стратегии рационализации

По результатам данных, представленных в диаграмме, можно отметить следующее: к целевой субстратегии относится 1 пост, что в процентном соотношении составляет 6%, использование инструментальной субстратегии

равняется 70%, она реализуется в 12 постах, субстратегия, ориентированная на результат, включает в себя 3 поста (18%), а субстратегия «разъяснение» встречается только в 1 посте, что равняется 6%.

В ходе проделанного анализа было выявлено, что в рамках исследуемых постов делегитимации вакцин в социальных сетях реализацию получают почти все субстратегии стратегии рационализации, а наиболее предпочтительной к использованию является инструментальная субстратегия, что указывает намерение французских пользователей выставить прививки средством, негативно влияющим на здоровье человека.

## 2.3. Дискурсивные стратегии легитимации прививок против COVID-19

### 2.3.1. Стратегия апелляция к авторитету

В постах легитимирующего характера также нашла свою реализацию субстратегия апелляция к авторитету, так как многие пользователи прибегают к мнениям авторитетных исследователей и врачей, которые настаивают на безопасности и эффективности прививания против COVID-19, а также апеллируют к большинству населения, с целью показать благоприятное воздействие прививок на организм человека.

Сначала рассмотрим субстратегию «апелляция к авторитету эксперта», где в роли экспертов выступают медицинские работники, являющиеся более компетентными в вопросах, напрямую связанных со здоровьем человека.

*(41) C'est votre dernière chance de vous inscrire et de rejoindre María Sedeno et d'autres experts qui parleront de la sécurité et de l'efficacité des vaccins, du mélange des doses, des rappels, de l'engagement d'une conversation avec ceux qui ont des inquiétudes ou qui hésitent à recevoir le vaccin, et bien plus encore. (Это ваш последний шанс зарегистрироваться и присоединиться к Марии Седено и другим экспертам, которые расскажут о безопасности и эффективности вакцин, о смешивании доз, напоминаниях, проведении беседы*

с теми, у кого есть опасения или кто не хочет получать вакцину, а также многое другое.) (<https://clck.ru/34ouVQ>).

В данном посте автор ссылается на экспертов в области исследований вопросов о вакцинации, в частности, к Марии Седено. Вышеупомянутые эксперты проводят встречи с теми, у кого возникают опасения по поводу вакцин, допустимых дозировках и т.д. Готовность врачей уверить население в том, что это действительно *безопасно* и *эффективно*, легитимирует вакцины как действенный метод борьбы с пандемией. Важно отметить, что, апеллируя к мнениям специалистов в области медицины, пользователям удастся достичь наибольшего влияния на свою аудиторию и выставить данный метод пресечения дальнейшего развития заболевания с положительной стороны.

(42) *Les résultats d'une étude de grande ampleur en vie réelle confirment que les vaccins contre la Covid-19 protègent les femmes enceintes contre les formes graves. En espérant que cela les amènera à se vacciner et recevoir une dose de rappel... (Результаты крупномасштабного исследования, проведенного в реальных условиях, подтверждают, что вакцины против Covid-19 защищают беременных женщин от тяжелых форм. Надеемся, что это приведет к тому, что они сделают прививку и получат бустерную дозу...)* (<https://clck.ru/34ouZg>).

Исходя из полученных результатов исследования влияния прививок на беременных женщин, ученые отмечают тот факт, что данная мера борьбы действительно *защищает* их от пагубного воздействия заболевания и предотвращает возникновение более тяжелых форм дальнейшего развития вируса.

(43) « *Le port du masque est hautement recommandé* » dans certains cas, rappelle Alain Fischer. Alain Fischer, qui a piloté la campagne de vaccination contre le Covid-19, était ce mardi 6 décembre 2022 l'invité de « RMC ». Il a lancé un nouvel appel à la vaccination des personnes les plus fragiles, dans un contexte marqué par une recrudescence des cas de coronavirus et de grippe. Il incite aussi au port du masque dans certains lieux clos. <...> («В некоторых случаях

*настоятельно рекомендуется носить маску», - напоминает Ален Фишер. Ален Фишер, возглавлявший кампанию вакцинации против Covid-19, был гостем «RMC» во вторник, 6 декабря 2022 года. Он выступил с новым призывом к вакцинации наиболее уязвимых людей на фоне резкого роста числа случаев коронавируса и гриппа. Это также побуждает к ношению маски в некоторых закрытых помещениях. <...> (<https://clck.ru/34ouZg>).*

Ален Фишер, глава кампании по вакцинации против COVID-19, также призывает население к прививанию более уязвимых людей, чтобы предотвратить дальнейшее распространение вируса. Это показывает готовность высокопоставленных и компетентных в вопросах прививания людей настаивать и пропагандировать прививки как действенный метод борьбы с инфекцией.

*(44) En France on ne risque pas ce genre de menaces on a encore des politicards, des journalistes et des docteurs Jekyll qui nous disent qu'ils n'y a pas d'effet secondaire et qu'il faut continuer la vaccination. (Во Франции мы не подвергаемся риску такого рода угроз, у нас все еще есть политики, журналисты и доктора Джекилл, которые говорят нам, что побочных эффектов нет и что прививание необходимо продолжать.) (<https://clck.ru/34ouZg>).*

В вышеприведенном посте говорится о наличии во Франции политиков, журналистов и врачей компании Jekyll, которые говорят об отсутствии побочных эффектов прививок, что также легитимирует их как средство способное помочь без вреда на организм. Людям необходимо продолжать прививаться, что они могут делать, не боясь пагубного влияния самой вакцины.

Многие пользователи оперируют субстратегией апелляции к авторитету «большинства» с целью побуждения людей к прививанию. Они настаивают на том, что вакцинация является наиболее эффективной, если к ней прибегнут всё население.

(45) *Merci aux infirmiers, médecins, et bénévoles de la @croixrougeaix pour ces échanges. C'est ensemble, sur le terrain, que nous réussirons la campagne vaccinale ! (Спасибо медсестрам, врачам и волонтерам @croixrougeaix за эти изменения. Только вместе, всей планетой, мы добьемся успеха в кампании по вакцинации!) (<https://clck.ru/34oucC>).*

Автор приносит благодарности всем работникам медицинских учреждений за их вклад в борьбу против вируса. Также он настаивает на том, что только все вместе мы сможем искоренить данную проблему, поскольку, если лишь небольшая часть всего населения нашей планеты будет предпринимать меры против COVID-19, мы не добьемся желаемых результатов.

Для наглядности проведем качественно-количественный анализ, данные которого помогут нам отобразить в процентном соотношении все затронутые субстратегии в рамках стратегии «апелляция к авторитету» и представим получившиеся данные в виде диаграммы (рис. 6):



Рисунок 6. Субстратегии стратегии «апелляция к авторитету»

В результате анализа мы выявили, что легитимация прививок в рамках стратегии апелляции к авторитету реализуется с помощью двух субстратегий: путем апелляции к авторитету эксперта пользователи намного чаще прибегают к легитимации прививок, всего под эту субстратегию попадают 4

поста, тогда как реализация субстратегии апелляции к авторитету «большинства» была обнаружена только в 1 посте. Это может быть обусловлено тем, что наиболее авторитетным лицом для достижения легитимности вакцин для французов выступают работники медицинских учреждений, которые призывают жителей прививаться и настаивают на благоприятных последствиях – улучшение самочувствия.

### 2.3.2. Стратегия моральной оценки

Некоторые французы дают свою положительную оценку эффективности прививок. Таким образом, они оценивают не только сами прививки, но и привитых людей, а также последствия отказа от данной меры борьбы с вирусом COVID-19. Данная стратегия нашла реализацию в оценочной субстратегии и субстратегии абстрагирования.

В рамках оценочной субстратегии авторы постов дают свою личную оценку происходящему в период пандемии, а также наделяют вакцины положительными для здоровья качествами.

*(46) A votre avis qui a eu sa deux cent cinquante quatrième doses pour la protéger et protéger les siens du variant troudebal on va tous mourir et un troisième œil va pas tarder à nous pousser sur le front???? C est bibi! <...> (Как вы думаете, кто принял двести пятьдесят четвертую дозу, чтобы защитить себя и своих близких от наихудшего варианта, что мы все умрем, и вскоре у нас на лбу вырастет третий глаз???? Это я! <...>) (<https://clck.ru/34oucu>).*

Автор данного поста делится личным опытом после прохождения процедуры прививания, на которую он согласился, чтобы защитить своих близких от *наихудшего* варианта развития событий, которые могли бы произойти без поставленной прививки. Таким образом, можно говорить о том, что без проведения мер профилактики мы можем столкнуться с более серьезными последствиями развивающейся инфекции.

(47) *L'extension du pass sanitaire en France fait craindre à de nombreux acteurs sociaux qu'elle «exclue davantage» les plus démunis. Il faut que tout le monde puisse se faire vacciner mais il faut faire plus de pédagogie et ne pas infliger une double peine à des personnes qui déjà se privent de tout». (Продление санитарного пропуска во Франции заставляет многих социальных деятелей опасаться, что он «еще больше исключит» наиболее обездоленных. «Необходимо, чтобы каждый мог пройти вакцинацию, но необходимо проводить больше педагогических работ и не подвергать двойному наказанию людей, которые уже лишают себя всего».) (<https://clck.ru/34oudX>).*

В данном примере говорится о том, что каждому необходимо ввести дозу прививки, а тех, кто этого ещё не сделал, называют *обездоленными*, которые уже лишают себя всего самого нужного, что дает санитарный пропуск, например, посещение общественных мест. Во Франции необходимо больше говорить о необходимости проведения педагогических бесед с людьми, чтобы они поняли, насколько важно быть привитым.

(48) *2 ème dose dans ces temps moroses nous faisons partis des privilégiés qui ont accès au vaccin. Vivement que nos patients puissent y avoir de nouveau accès en toute sécurité (2-я доза в эти мрачные времена мы являемся одними из привилегированных людей, имеющих доступ к вакцине. Очень надеемся, что наши пациенты снова смогут получить к ней безопасный доступ) (<https://clck.ru/34oudy>).*

Стоит отметить, что автор данного поста, наоборот, акцентирует внимание на привилегированных людях, то есть тех, кто уже является привитым. Сопоставив предыдущий пост с этим, можно отметить, что во Франции общество делится на *обездоленных* – людей без прививок и *привилегированных*, уже привитых и имеющих доступ к вакцине.

(49) *Colette, 85 ans, a reçu sa deuxième dose de vaccin anti-Covid. Comme elle, à la Maison du Département de la promotion de la santé de Bordeaux, des centaines de personnes âgées se sont fait vacciner. « Il fallait que je me fasse vacciner. C'est important pour soi et les autres » (85-летняя Колеетт получила*

*вторую дозу вакцины от Covid. Как и она, в доме Департамента укрепления здоровья Бордо сотни пожилых людей прошли вакцинацию. «Мне нужно было сделать прививку. Это важно для меня и окружающих»)*

(<https://clck.ru/34oufj>).

Согласно 85-летней женщине, которая уже поставила прививку, прохождение данной процедуры является *важным* не только, для самого себя, но и для окружающих. По статистике, пожилые люди также входят в группу риска по воздействию инфекции на организм, так как обладают наиболее ослабленной иммунной системой, но даже они добровольно прививаются, что легитимирует вакцины и их роль в жизни общества.

*(50) 2eme vaccination aujourd'hui Nouvelle feuille et nouveau QRcode. Il commençais d'y avoir du monde quand j'attendais 15 min après mon vaccin. C'est bien les gens viennent se faire vacciner. Suis contente d'être vaccinée entièrement (2-я вакцинация сегодня новый лист и новый QR-код. Когда я ждал 15 минут после прививки, там уже было многолюдно. Это здорово, что люди приходят на вакцинацию. Я рада, что полностью привита)* (<https://clck.ru/34ouhc>).

Автор поста делится информацией о том, что в центрах вакцинации скапливается большое количество людей, но он не жалуется на очереди, как это обычно принято, а, наоборот, говорит, что это *здорово*, так как люди сознательно приходят ставить прививки. Женщина также говорит о том, что сама *рада* быть привитой, что дает положительную оценку и самой вакцине.

*(51) Les personnes vaccinées qui ont été infectées par les premiers sous-variants d'Omicron auraient une protection quatre fois supérieure à celle des personnes vaccinées qui n'ont pas été infectées par les premiers sous-variant d'Omicron. Un élément clé pour l'efficacité de la vaccination adaptée (bivalente Wuhan et Omicron BA.1) que l'on attend pour l'automne. (Сообщается, что у вакцинированных людей, которые были инфицированы первыми субвариантами Омикрона, защита в четыре раза выше, чем у вакцинированных людей, которые не были инфицированы первыми субвариантами Омикрона. Ключевой элемент эффективности*

адаптированной вакцинации (двухвалентная Уханьская и Омикрон ВА.1), которая ожидается осенью.) (<https://clck.ru/34ouZg>).

Пост содержит информацию о статистических данных, согласно которым уровень защиты вакцинированных людей в четыре раза выше, если они ранее были инфицированы, что называется адаптированной вакцинацией. Таким образом, даже если люди уже перенесли заболевание и имеют больше антител в организме, то это не освобождает их от прививок, а только поднимет иммунитет и повысит степень эффективности защиты от коронавирусной инфекции.

(52) *On s'est fait piquer / Et on est pressés d'avoir le rappel! Gros soulagement pour nous : avec une personne à risques dans l'équipe, on a eu une année un peu lourde, et même si ce n'est pas fini, on voit de chouettes choses à l'horizon quand même <...> (Нас ужалили / и мы спешим получить напоминание! Большое облегчение для нас : с человеком, подверженным риску в команде, у нас был немного тяжелый год, и даже если он еще не закончен, мы все равно видим на горизонте хорошие вещи <...>)* (<https://clck.ru/34oujE>).

После поставленной дозы прививки автор поста испытывает большое облегчение после тяжелого года борьбы с COVID-19. Благодаря вакцине будущее кажется уже не таким проблемным и мрачным, а полным хороших вещей, что легитимирует её влияние не только на здоровье людей, но и на жизнь в целом.

(53) *L'importance de la vaccination. Rêver de retrouver, un jour prochain, la vie d'hier. Me protéger mais protéger mes proches. Et oui on peut aussi allaiter et se faire vacciner. Quelle belle opportunité et prouesse de la recherche que ce vaccin 1 an après le 1er confinement. (Важность вакцинации. Мечтать о том, чтобы когда-нибудь в будущем вернуться к вчерашней жизни. Защищать не только меня, но и моих близких. И да, мы также можем кормить грудью и делать прививки. Какая прекрасная возможность и исследовательское мастерство, что эта вакцина была введена через 1 год после 1-го заключения.)* (<https://clck.ru/34oujZ>).

Пост начинается со слов «важность вакцинации», что уже легитимирует прививки и их место в борьбе с вирусом. С их помощью можно защитить не только себя, но и своих близких, также они дают прекрасную возможность вернуться к вчерашней жизни, то есть нормальной и привычной. Таким образом, автор поста позитивно оценивает прививки и акцентирует внимание на необходимости к ним прибегнуть.

(54) *Bonne nouvelle, la vaccination contre la COVID-19 des résidents de nos CHSLD publics est terminée! L'arrivée du vaccin de Moderna, qui peut être déplacé, a permis de vacciner l'ensemble des résidents qui ont consenti à la vaccination. Un travail colossal a été fait au cours des dernières semaines afin d'être prêts pour cette campagne de vaccination. Bravo à toutes les équipes qui ont contribué à ce déploiement et à tous nos employés qui se font vacciner! (Хорошие новости: вакцинация против COVID-19 жителей наших государственных медицинских учреждений завершена! Прибытие вакцины Moderna, которую можно перенести, позволило привить всех жителей, согласившихся на это. За последние несколько недель была проделана колоссальная работа, чтобы мы были готовы к этой кампании по прививанию. Поздравляем все команды, которые внесли свой вклад в это развертывание, и всех наших сотрудников, которые прививаются!)* (<https://clck.ru/34oukВ>).

В социальных сетях можно найти множество актуальной информации о различных кампаниях по прививкам против COVID-19. Согласно автору, информация, представленная в данном посте, является хорошей, так как повествует о завершении массового прививания работников медицинских учреждений. Присвоение данной новости статус «хорошей» отражает легитимирующее отношение автора к прививкам.

Субстратегия абстрагирования в контексте легитимации характеризуется более высоким уровнем абстракции. В рамках данной субстратегии авторы постов легитимируют прививание, делая акцент на более масштабном и благоприятном последствии поставленной прививки,

подчеркивая свое отношение к ней и к тем, кто отказывается проходить через данную процедуру.

(55) La vaccination est le seul moyen d'atteindre une immunité collective pour limiter la propagation du Coronavirus et de retourner à la vie normale. La vaccination est un acte simple de prévention, efficace et sûre pour vous protéger et protéger les autres contre la maladie du Covid-19 et ses complications. (Прививание – единственный способ достичь коллективного иммунитета, ограничить распространение коронавируса и вернуться к нормальной жизни. Прививание – это простой, эффективный и безопасный профилактический акт, позволяющий защитить себя и других от болезни, вызванной Covid-19, и ее осложнений.) (<https://clck.ru/34oukW>).

Легитимируя прививки, автор поста рассматривает их как *простой, эффективный и безопасный* профилактический акт, с помощью которого представляется возможным защитить не только себя, но и окружающих от этого вируса. Также они играют немаловажную роль в достижении коллективного иммунитета, что способствует ограничению дальнейшего распространения вируса. Таким образом, пользователь дает свою оценку, формируя свое определение прививанию против COVID-19, каждый компонент которого носит легитимирующий характер.

(56) Infirmière en réanimation néonatale, aujourd'hui je pousse un coup de colère, de tristesse ... vous femmes qui me lisez, vous qui êtes enceintes, VACCINEZ VOUS ! Protégez votre bébé, mais surtout protégez VOUS ! La réalité est parfois trop triste (Медсестра отделения реанимации новорожденных, сегодня я испытываю приступ гнева, грусти ... вы, женщины, которые меня читают, вы, беременные, прививайтесь ! Защитите своего ребенка, но прежде всего защитите себя ! Реальность иногда бывает слишком печальной) (<https://clck.ru/34ouki>).

Автором данного поста является медсестра отделения реанимации новорожденных, которая призывает беременных женщин к прививанию, чтобы защитить своих детей. Далеко не все женщины прибегают к прививкам,

из-за чего страдают их дети, и именно этот факт провоцирует приступ гнева и грусти у медицинских сотрудников. В данном случае, прививки способны предотвратить тот *печальный* исход событий, с которым сталкиваются в реанимациях.

Проведем качественно-количественный анализ постов, результаты которого помогут нам выявить доминирующую субстратегию в рамках общей стратегии моральной оценки. Для наглядности приведем полученные результаты в виде диаграммы (рис. 7):



Рисунок 7. Субстратегии стратегии моральной оценки

По данным диаграммы, где показано процентное соотношение субстратегий, можно сделать вывод, что преобладающей является оценочная субстратегия, реализация которой происходит в 9 постах легитимирующего характера, тогда как к стратегии абстрагирования было отнесено 2 поста. Основываясь на результатах качественно-количественного анализа, можно сделать вывод, что французские пользователи гораздо чаще стремятся дать оценку последствиям после прививок, приводя в пример более частные случаи.

### 2.3.3. Стратегия рационализации

Зачастую французские пользователи социальных сетей легитимируют прививки с помощью данной стратегии. Для легитимации они используют статистические данные, отображающие благоприятное влияние той или иной вакцины на организм человека. Также они приводят примеры из личного опыта, когда введенная прививка помогла им улучшить именную систему, и даже делают прогнозы на будущее, в котором COVID-19 больше не является проблемой благодаря прививанию. Стратегия рационализации реализуется в следующих субстратегиях:

В рамках легитимации целевая субстратегия направлена на достижение более глобального и благоприятного исхода событий, который может быть достигнут только путем введения в организм прививки.

(57) *Certains provax comme moi, proposent de rendre la vaccination obligatoire, pour enfin mettre un point final à cette horrible pandémie.* <...> (Некоторые проваксеры, такие как я, предлагают сделать прививание обязательным, чтобы наконец положить конец этой ужасной пандемии. <...>) (<https://clck.ru/34ouZg>).

В данном посте автор легитимирует прививку как средство, которое способно *положить конец этой ужасной пандемии.* Прививки рассматриваются не просто как инструмент для укрепления иммунной системы, а как нечто большее, затрагивающее не одну жизнь, а весь мир, способное вернуть привычный образ жизни и избавить от пандемии.

(58) <...> *Vaccinez-vous, c'est une chance que nous avons et un acte solidaire.* *Nous ne voulons plus vivre confinés et masqués, mais ensemble sans mettre la vie des autres en danger et impacter leur travail.* *Une solution existe enfin, saisissez-là.* (<...> *Сделайте себе прививку, это наш шанс и акт солидарности.* *Мы больше не хотим жить замкнуто и скрытно, а хотим жить вместе, не подвергая опасности жизни других и не влияя на их работу. Наконец-то есть решение, воспользуйтесь им.)* (<https://clck.ru/34oumZ>).

Автор следующей публикации называет прививку *шансом*, который мы имеем для борьбы с инфекцией, а также *актом солидарности*, под которым он

подразумевает бережное отношение не только к своему здоровью, но и к здоровью окружающих людей. Отсутствие прививки означает *опасность для жизни других людей*, чего можно избежать благодаря прививанию, которое рассматривается в качестве *решения* данной проблемы.

(59) *Vous cherchez la liberté? Voyager, Danser etc. Nous vous donnons test PCR negatif et attestation de vaccine (Вы ищете свободу? Путешествовать, танцевать и т. д. Мы даем вам отрицательный результат на ПЦР-тест и свидетельство о вакцинации)* (<https://clck.ru/34oumk>).

Автором поста являются медицинские работники одного из центров по проведению прививания. Они отождествляют введенные в организм прививки с свободой, которая реализуется не только путем предъявления в общественных местах санитарного пропуска, но и с чувством безопасности, к которому должен стремиться каждый.

(60) *Pour le plaisir d'être ensemble, de profiter de la rentrée et de retrouver plus rapidement une vie normale, pensez à la vaccination ! (Ради того, чтобы быть вместе, наслаждаться возвращением в школу и быстрее вернуться к нормальной жизни, подумайте о вакцинации!)* (<https://clck.ru/34ouZg>).

Для автора поста прививание является способом, с помощью которого возможно возвращение к привычной/нормальной жизни. Так, влияние прививок рассматривается на более высоком уровне обобщения, то есть они являются средством, способным привести людей к привычной жизни без пагубного влияния пандемии.

(61) *Je ne comprends pas, tout le monde dit vouloir sortir de la crise du coronavirus le plus tôt possible, l'Etat s'endette de plusieurs milliards d'euros tous les jours, et des personnes ne veulent pas se faire vacciner? C'est le seul moyen de pouvoir reprendre une vie normale, et les personnes préfèrent se plaindre et dire que les vaccins ne sont pas fiables. Malgré tous les possibles effets secondaires, relativement rares en réalité, des personnes âgées, pour qui nous sommes confinés, s'inventent une vie anti-système, et refusent la vaccination. <...> (Я не понимаю, все говорят, что хотят как можно скорее выйти из кризиса, вызванного*

коронавирусом, государство каждый день влезает в долги на несколько миллиардов евро, а люди не хотят проходить вакцинацию? Это единственный способ вернуться к нормальной жизни, и люди предпочитают жаловаться и говорить, что вакцины ненадежны. Несмотря на все возможные побочные эффекты, которые на самом деле относительно редки, пожилые люди, за которых мы держимся, придумывают себе антисистемный образ жизни и отказываются от вакцинации. <...> (<https://clck.ru/34oung>).

Автор поста сравнивает ситуацию, вызванную пандемией, с кризисом, который, в общем смысле, представляет собой любое событие или период, способный привести к нестабильной и опасной ситуации, затрагивающей отдельного человека, группу или все общество. В качестве средства выхода из данного кризиса рассматривается прививание.

(62) *Malgré les circonstances actuelles, restons optimistes! Nous sortirons de cette pandémie, unis et solidaires. Soyons patients, la vaccination contre la Covid-19 est notre chance de pouvoir retourner à la vie qu'on aime et qui nous manque. (Несмотря на нынешние обстоятельства, давайте сохранять оптимизм! Мы выйдем из этой пандемии едиными и поддерживающими. Давайте наберемся терпения, вакцинация против Covid-19 – это наш шанс вернуться к жизни, которую мы любим и по которой скучаем.)* (<https://clck.ru/34ouo2>).

Зачастую пользователи легитимируют прививки, указывая на их способность повлиять на сложившуюся ситуацию в мире и вернуть привычный жизненный уклад, в котором возможно сосуществовать всем людям, не причиняя друг другу вреда, то есть без страха заражать остальных.

(63) *Nos équipes sont mobilisées pour lutter contre l'épidémie de Covid-19. Le centre de vaccination du Centre Hospitalier d'Albi bénéficie gracieusement de notre matériel pour améliorer les conditions d'accueil et augmenter sa capacité. Le secteur événementiel reste mobilisé plus que jamais pour que nous puissions retrouver notre vie... (Наши команды мобилизованы для борьбы со вспышкой*

*Covid-19. Центр вакцинации при больничном центре Альби бесплатно получает наше оборудование для улучшения условий приема и увеличения его вместимости. Индустрия мероприятий остается более мобилизованной, чем когда-либо, чтобы мы могли вернуться к своей жизни...)*

(<https://clck.ru/34ouoa>).

Автор поста, являющийся одним из сотрудников центра по вакцинации, снова акцентирует внимание на возможности возвращения к «своей» жизни. Под словосочетанием «своей жизни» он подразумевает привычную жизнь без необходимости носить маски, пользоваться санитарными пропусками для похода куда-либо и т.д., то есть такой уклад жизни, который существовал до появления COVID-19, и которого можно вновь добиться, если прибегнуть к прививанию.

*(64) Le lancement de la campagne de la vaccination anti covid organisée a la faculté de médecine en collaboration avec différentes institutions dont le CROMC. Je viens de me faire vacciner. Soyons nombreux! Protégeons notre pays, notre planète! (Запуск кампании вакцинации против covid, организованной на медицинском факультете в сотрудничестве с различными учреждениями, включая CROMC. Мне только что сделали прививку. Давайте будем многочисленными! Давайте защитим нашу страну, нашу планету!)*

(<https://clck.ru/34ourT>).

Целью пользователя, опубликовавшего пост, является призыв к массовой/многочисленной вакцинации, которая приведет к *защите* не только Франции, но и всей планеты. Можно отметить, что прививки направлены на защиту жителей всех без исключения стран, что и служит целью глав государств.

Согласно содержанию постов, можно сделать вывод, что целевая субстратегия направлена на достижение более масштабного результата воздействия прививок, например, свобода, окончание пандемии, возвращение к привычной жизни и т.д.

Инструментальная субстратегия применяется пользователями, когда они рассматривают и делают акцент на самом инструменте достижения определенных задач, чем в данном случае является прививка.

(65) *Se faire vacciner, c'est se protéger soi, mais aussi protéger ceux qui nous entourent. La vaccination permet de sauver des millions de vies chaque année et aide à éliminer des maladies dans le monde. (Вакцинация – это защита не только себя, но и окружающих. Вакцинация ежегодно спасает миллионы жизней и помогает искоренить болезни во всем мире.) (<https://clck.ru/34ouZg>).*

В данном случае прививание рассматривается в качестве инструмента, который способствует *искоренению болезней и спасению многих жизней*. То есть именно благодаря вакцинам, направленным на укрепление иммунитета человека против коронавирусной инфекции, мы сможем добиться вышеуказанных результатов.

(66) *La vaccination contre la Covid-19 sauve des vies (Вакцинация против Covid-19 спасает жизни) (<https://clck.ru/34ouZg>).*

Как и в предыдущем посте автор делает акцент на достижении конкретного результата путем прививания, а именно говорит о *спасении жизней*, что также приводит к легитимации прививок.

(67) *Ce faire vacciner c'est ce protéger et protéger les autres contre le Covid-19. Faites-vous vacciner et soutenez l'effort collectif de millions de Belges, mais également l'effort collectif mondial. (Быть вакцинированным – это защитить себя и других от Covid-19. Сделайте прививку и поддержите коллективные усилия миллионов бельгийцев, а также коллективные усилия всего мира.) (<https://clck.ru/34ousg>).*

Данный пост направлен на агитирование населения к прививанию, посредством которого можно добиться защиты организма от заболевания. Так, прививки рассматриваются автором как инструмент, с помощью которого возможно противодействие вирусу.

(68) Pour profiter du week-end , vaccinons-nous dès maintenant! (Чтобы насладиться выходными, давайте сделаем прививку прямо сейчас!) (<https://clck.ru/34ousw>).

Для того чтобы свободно насладиться выходными, что подразумевает и посещение общественных мест, автор поста призывает людей к прививанию, так как благодаря санитарному пропуску это предоставляется возможным.

(69) *Coucou les amies, ça y est je revient sur les réseaux plus protégé que jamais, je me suis fait vacciné pour pouvoir faire pleins de choses et vous emmener avec moi dans toutes mes aventures, j'avais peur de sortir avec le covid alors je me suis absenté pour ne pas l'attraper, protéger vous bien je ne voudrais pas qu'il vous arrive quelque chose, en tout cas moi c'est bon je l'ai fait, je capte enfin la 5G* (*Привет, друзья, вот и все, я возвращаюсь в сеть более защищенный, чем когда-либо, мне поставили вакцину, чтобы я мог делать много вещей и брать вас с собой во все свои приключения, я боялся выходить из-за covid, поэтому я отсутствовал, чтобы его не подхватить, защитите себя, я не хочу, чтобы с вами что-то случилось, во всяком случае я это сделал, я наконец подключаюсь к сети 5G*) (<https://clck.ru/34outL>).

Для многих пользователей мнения различных блогеров являются не менее авторитетными. В данном посте один из них делится своими впечатлениями после проведенной процедуры прививания и говорит о том, что с помощью прививки он вновь может делать множество вещей, что включает и путешествия. Также он просит свою аудиторию тоже прибегнуть к вакцинации, так как это действенный способ защиты своего здоровья.

(70) *<...> Allez, dernière ligne droite, dans 2 mois max ça ira beaucoup mieux! Je dis mes encouragements pour vous mais aussi pour moi ! Ça me deprime le covid !!!! Du coup on s'engage à fond pour en sortir vite!* (*<...> Давайте, последняя прямая линия, максимум через 2 месяца станет намного лучше! Я выражаю свою поддержку не только вам, но и себе ! Меня угнетает covid !!!! Внезапно мы прилагаем все усилия, чтобы поскорее выбраться из этого!*) (<https://clck.ru/34outu>).

По словам автора поста, посредством прививания ситуация, вызванная COVID-19, уже через пару недель может стать намного лучше. А именно количество заболевших и динамика распространения снизятся благодаря проведенным профилактическим мерам, главной из которых является прививка.

(71) *Que le variant Delta contamine à nouveau alors qu'Israël est arrivé à 0 morts grâce à la vaccination, ne change rien au fait que la vaccination massive a été très efficace et a réduit le nombre de morts quasi à zéro (entre 1 et 2 morts quotidiens en moyenne). <...> (То, что Дельта снова заражает, в то время как в Израиле благодаря вакцинации погибло 0 человек, ничего не меняет в том факте, что массовая вакцинация была крайне эффективной и свела число смертей практически к нулю (в среднем от 1 до 2 смертей в день <...>)* (<https://clck.ru/34ouZg>).

Согласно статистическим данным, приведенными автором поста, одна из разновидностей вакцин приводит к спаду уровня смертности населения в Израиле. Таким образом, французский пользователь легитимирует благоприятное воздействие прививок на организм человека на примере результатов другой страны.

(72) *Hier, à 12h58, je me suis fait vacciner. On a pu trouver des doses Pfizer disponibles avec mon mari et depuis le temps qu'on attendait, on a foncé. Je l'ai fait pour moi, évidemment. Pour ma famille aussi, pour que je puisse voir mes proches sereinement. Et aussi pour nous tous. Pour que la vie puisse redevenir normale. Pour qu'on puisse sortir, aller à la plage, au restau, au musée sans se contaminer les uns les autres. Pour qu'on puisse vivre ENSEMBLE.* <...> (Вчера, в 12:58, мне сделали прививку. Мы смогли найти доступные дозы Pfizer с моим мужем, и за то время, что мы ждали, у нас потемнело в глазах. Очевидно, я сделал это для себя. И для моей семьи тоже, чтобы я мог спокойно видеть своих близких. А также для всех нас. Чтобы жизнь снова могла стать нормальной. Чтобы мы могли выйти на улицу, пойти на пляж, в ресторан, в музей, не заражая друг друга. Чтобы мы могли жить вместе. <...> (<https://clck.ru/34ouuk>).

В данном посте снова говорится о возможности посещения общественных мест, которую можно достичь путем прививания. Вакцинация выступает в качестве инструмента для достижения целей автора, так как после её проведения выдается санитарный пропуск для беспрепятственного передвижения.

*(73) La vaccination protège les personnes vulnérables et réduit le nombre de cas graves et de décès, diminue le nombre d'hospitalisations, permet de maintenir le bon fonctionnement du système de santé pour tous et permet de lutter contre les conséquences sociales et économiques négatives de la pandémie. (Вакцинация защищает уязвимых людей и снижает количество тяжелых случаев и смертей, сокращает количество госпитализаций, помогает поддерживать нормальное функционирование системы здравоохранения для всех и помогает бороться с негативными социальными и экономическими последствиями пандемии.)* (<https://clck.ru/34ouy4>).

Автор путем перечисления акцентирует внимание аудитории на благоприятном воздействии вакцин на социальном и даже экономическом уровнях. Как и в предыдущих постах затрагивается тема защиты людей, которые находятся в группе риска, снижение уровня смертности и сокращение случаев госпитализации.

*(74) Voilà, j'ai fait le pas vers la vaccination J'ai fait la lère injection. Je l'ai fait, non sans me poser mille et une questions Je l'ai fait en mon âme et conscience pour préserver ma santé. <...> (Итак, я сделал шаг к вакцинации, я сделал первую инъекцию. Я сделал это, не без того, чтобы задать себе тысячу и один вопрос. Я сделал это всей душой и совестью, чтобы сохранить свое здоровье. <...>)* (<https://clck.ru/34ouyT>).

Как и многие данный пользователь подвергся прививанию с целью сохранить свое здоровье. Он подчеркивает тот факт, что данное решение было принято «со всей душой» и совестью, что выставляет прививки действительно правильно принятым решением. Именно подобная аналогия может заставить читателя задуматься о правомерности введения массовой вакцинации.

В отличие от предыдущей субстратегии, где акцент делается на инструмент достижения определенной цели, субстратегия, ориентированная на результат, направлена непосредственно на саму цель – благотворное воздействия прививок.

(75) *Avoir été infecté par la Covid-19 protège les non-vaccinés du virus les mois suivants mais l'immunité serait bien meilleure si ces personnes décident de se faire vacciner par la suite. (Заражение от Covid-19 защищает непривитых от вируса в последующие месяцы, но иммунитет был бы намного лучше, если бы эти люди позже тоже решили вакцинироваться.) (<https://clck.ru/34ouZg>).*

В данном случае автор утверждает, что *иммунитет мог бы улучшиться* за счет поставленной прививки. По его словам, именно к такому результату приведет решение людей прибегнуть к прививанию, а не просто быть защищенным антителами, выработавшимся после перенесенного заболевания. Каждый должен осознавать, антитела способны защищать организм человека только на протяжении нескольких месяцев, тогда как прививки гарантируют более длительный результат.

(76) *La vaccination contre la COVID-19 contribue à sauver des vies, mais aussi à tisser des amitiés et des liens sociaux! (Вакцинация против COVID-19 помогает не только спасать жизни, но и укреплять дружеские и социальные связи!) (<https://clck.ru/34ouzb>).*

В вышеприведенном посте освещаются не только благоприятные последствия прививок, затрагивающие непосредственно здоровье человека, но также говорится о положительных результатах в социальной жизни каждого. Так как благодаря прививанию становится возможным беспрепятственно встречаться и общаться с другими людьми без страха навредить друг другу.

(77) *Je viens de recevoir ma première dose de vaccin. Je me protège et je protège mes proches. Je contribue à l'immunité collective dont nous avons besoin pour éviter une quatrième vague à l'automne (Я только что получил свою первую дозу вакцины. Я защищаю себя и своих близких. Я вношу свой вклад в*

коллективный иммунитет, который нам нужен, чтобы избежать четвертой волны осенью) (<https://clck.ru/34ov2D>).

Согласно прогнозам, приведенными автором данного поста, прививки представляют возможным избегание очередной волны инфекции. Пользователь настаивает на достижении коллективного иммунитета, свой вклад в который может внести каждый, которого можно достичь благодаря прививанию.

(78) *Vaccin covid fait!!! Après 1 an de confinement et d'attente, faire le plus attention possible, ne pas voir beaucoup de gens ou sinon à plus de 2 mètres avec masque à l'extérieur, mon seul poumon et moi on se sent un peu plus en sécurité!!!!*  
(Вакцина от covid сделана!!! После 1 года заключения и ожидания, проявляя максимальную осторожность, не встречаясь с большим количеством людей или находясь на расстоянии более 2 метров с маской на улице, я и мое единственное легкое чувствуем себя немного в большей безопасности!!!!) (<https://clck.ru/34ov2o>).

Сначала французский пользователь приводит свой опыт жизни без прививки, включающий целый год заключения (то есть запрет на посещение общественных мест), а затем говорит о приобретённом чувстве безопасности в результате прививания. Важно отметить, что пользователь входит в группу риска людей, которым наиболее важно избежать заражения инфекцией, так как у него только одно легкое.

(79) *Durant de nombreux mois, la FFSS45 s'est engagée au côté de l'ARS du Loiret dans la vaccination de nos concitoyens sur l'ensemble du territoire. <...> Une cérémonie de remerciements de l'ensemble des effectifs mobilisés, secouristes comme professionnels de santé a été organisée dans nos locaux le 5 mai! Nous tenions à remercier, une fois de plus, celles et ceux qui ont permis la protection de nos concitoyens durant cette période ! (В течение многих месяцев FFSS45 участвовала вместе с АРС-дю-Луаре в вакцинации наших сограждан по всей территории. <...> Церемония благодарности от всего мобилизованного персонала, спасателей и медицинских работников была организована в наших*

помещениях 5 мая! Мы хотели бы еще раз поблагодарить тех, кто обеспечил защиту наших сограждан в этот период!) (<https://clck.ru/34ov36>).

С помощью прививок от COVID-19 медицинским работникам удалось достичь определенных результатов, а именно *защитить население* от пандемии в конкретный период работы центра по вакцинации.

(80) *Nous pouvons tous aider à ramener nos familles ensemble. Faisons nous vacciner. (Мы все можем помочь воссоединить наши семьи. Давайте сделаем прививку.)* (<https://clck.ru/34ov3R>).

Данный пост является очередным призывом к прививанию, включающий себя достижение конкретного результата – воссоединение семей. Из-за пандемии большинство населения находилось в сепарации даже со своими родными, так как без введенной прививки существует высокий риск заражения даже для тех, кто уже ранее перенёс заболевание, но с помощью влияния вакцины этого можно избежать.

Проведем качественно-количественный анализ, который покажет количество постов в каждой субстратегии, а также их процентное соотношение, результаты отображены в диаграмме (рис. 8):

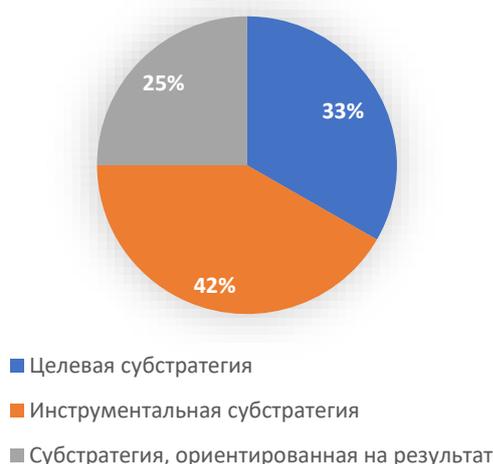


Рисунок 8. Субстратегии стратегии рационализации

Данные, полученные в результате анализа, отражают следующее: наиболее часто встречаются посты, в которых легитимация происходит при помощи инструментальной субстратегии – 10 постов, из чего можно сделать

вывод, что в большинстве случаев французы рассматривают прививки в качестве инструмента, способного оказать помощь в период пандемии, на втором месте находится целевая субстратегия, всего она представлена в 8 постах, далее идет субстратегия, ориентированная на результат, отраженная в 6 постах. Поскольку акцент в последних двух стратегиях направлен на результат, можно сделать вывод о том, что наиболее приоритетной является конечная цель – окончание пандемии и возвращение к нормальной, привычной жизни, которая отражена в целевой субстратегии.

Таким образом, можно сделать вывод, что при легитимации прививок французские пользователи активно оперируют стратегией рационализации, зачастую обращаясь к конкретным статистическим данным, согласно которым вакцина благоприятно влияет не только на здоровье человека, но также затрагивает и социальный аспект, так как с ее помощью снова представляется возможным свободное посещение мест большого скопления людей.

#### 2.4. Сравнительно-сопоставительный анализ реализации стратегий делегитимации и легитимации прививок

Реализация стратегий легитимации и делегитимации, каждая из которых характеризуется определенным набором средств, происходит через присущие им субстратегии. Для начала представим общее количество постов легитимирующего и делегитимирующего характера, и их отражение в той или иной субстратегии в виде диаграмм (рис. 9) (рис. 10):



Рисунок 9. Дискурсивные стратегии делегитимации



Рисунок 10. Дискурсивные стратегии легитимации

Согласно полученным данным, отметим, что доминирующей стратегией реализации как делегитимации, так и легитимации является стратегия рационализации. Однако, диаграмма демонстрирует отличия в процентном соотношении: в контексте делегитимации стратегии моральной оценки и рационализации практически в равной степени, с разницей в 6%, используются в постах, что показывает стремление авторов не только поставить под вопрос рациональность введения прививок, но и дать им определенную, в данном случае, негативную оценку. При легитимации прививок предпочтение в большей степени отдается стратегии рационализации (60%), в которой прививки выступают наиболее действенным методом борьбы с пандемией, так как защищают организм от вируса.

Для большей наглядности представим данные диаграммы в виде таблицы (Таблица 3), в которой представлено точное количество постов, относящихся к той или иной стратегии:

Таблица 3. Количество постов, относящихся к определённой стратегии

Дискурсивная стратегия	Делегитимация	Легитимация
Стратегия «апелляция к авторитету»	8	5
Стратегия моральной оценки	15	11
Стратегия рационализации	17	24

Исходя из вышепредставленных данных, можно сделать вывод, что при делегитимации французы чаще прибегают к стратегии апелляции к авторитету и стратегии моральной оценки, чем при легитимации прививок, используя при этом мнения авторитетных личностей, а также присваивая прививкам определенную оценку, основанную на личных мнениях.

Для более детального анализа рассмотрим каждую стратегию по отдельности, для того чтобы выявить разницу между частотой использования субстратегий при делегитимации и легитимации прививок. Для начала проанализируем стратегию апелляции к авторитету и приведем данные в виде таблицы (Таблица 4):

Таблица 4. Субстратегии стратегии «апелляция к авторитету»

Стратегия «апелляция к авторитету»	Делегитимация	Легитимация
Апелляция к авторитету эксперта	1	4
Стратегия «апелляция к авторитету»	Делегитимация	Легитимация
Апелляция к некоторой «модной» личности	6	-
Апелляция к авторитету «большинства»	1	1

Согласно данным, представленным в таблице, чаще всего апелляция к авторитету эксперта происходит при легитимации, что показывает одобрительное отношение медицинских работников к прививкам, так как именно они и являются экспертами в вопросах о вакцинации. Апелляция к некоторой «модной» личности присутствует только в постах делегитимирующего характера, зачастую это представители власти, которые настаивают на принудительной вакцинации, тем самым нарушая права населения. Можно также заметить, что при делегитимации и легитимации пользователи в равной степени оперируют субстратегией апелляции к авторитету «большинства».

Следующей рассмотрим стратегию моральной оценки, включающей в себя ряд субстратегий, и проведем сравнительно-сопоставительный анализ субстратегий делегитимации и легитимации, данные отображены в таблице (Таблица 5):

Таблица 5. Субстратегии стратегии моральной оценки

Стратегия моральной оценки	Делегитимация	Легитимация
Оценочная субстратегия	12	9
Субстратегия абстрагирования	3	2

Отметим, что оперирование оценочной субстратегией и субстратегией абстрагирования при делегитимации происходит гораздо чаще, чем при легитимации. Исходя из этого, в постах делегитимирующего характера французы чаще дают свою оценку прививкам, называя их неэффективными и пагубно влияющими на здоровье, тогда как, легитимируя прививание, их оппоненты, наоборот, подчеркивают их эффективность и способность усиливать иммунную систему человека.

Далее рассмотрим стратегию рационализации, которая является доминирующей в постах как делегитимирующего, так и легитимирующего характера, данные представлены в виде таблицы (Таблица 6):

Таблица 6. Субстратегии стратегии рационализации

Стратегия рационализации	Делегитимация	Легитимация
Целевая субстратегия	1	8
Инструментальная субстратегия	13	10
Субстратегия, ориентированная на результат	3	6
Субстратегия «разъяснение»	1	-

Данные таблицы показывают, что при делегитимации французские пользователи оперируют большим количеством субстратегий: субстратегия «разъяснение» не была обнаружена в контексте легитимации. Инструментальная субстратегия больше задействована в постах

делегитимирующего характера, тогда как при легитимации пользователи чаще оперируют целевой субстратегией и субстратегией, ориентированной на результат.

Таким образом, сравнительно-сопоставительный анализ показал, что стратегия рационализации является превалирующей как в постах делегитимирующего, так и легитимирующего характера. Различия между обоими процессами видны при детальном анализе субстратегий, и заключаются в том, что при делегитимации происходит дерационализация необходимости введения дозы вакцины в организм, так как она провоцирует ряд симптомов, например, ухудшение зрения, развитие хронических заболеваний и т.д. у уже привитых людей. Тогда как в контексте легитимации прививание, наоборот, является рациональным шагом для защиты иммунитета и возвращении к привычной жизни стремительно распространяющегося вируса.

## ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 2

В ходе исследования, проведенного во второй главе, с помощью веб-приложения «Voyant Tools» мы провели анализ лексической составляющей легитимирующих и делегитимирующих постов, проанализировав 40 постов легитимирующего характера и 40 постов делегитимирующего характера, выбранных из таких социальных сетей, как Facebook и Instagram.

Лексико-семантический анализ показал, что наиболее употребляемой в постах французских пользователей является нейтрально окрашенная лексика, которая приобретает легитимирующий или делегитимирующий характер в коллокациях с другими лексемами. Французы также оперируют эмоционально окрашенной лексикой, которая выражает их позитивное или негативное отношение к прививкам. Например, среди делегитимирующих встречается негативно окрашенная лексическая единица *merde* (дерьмо, чёрт), которой французы оперируют в качестве эмоционального восклицания. В контексте легитимации, с помощью лексической единицы с семантикой «оберегать, охранять» – *protéger* (защищать), пользователи выставляют прививки в качестве способа сохранения своего здоровья.

Стратегия рационализации является ведущей как для процесса делегитимации, так и для процесса легитимации. Анализ показал, что разница между обоими процессами прослеживается на уровне субстратегий одной общей стратегии.

Так, стратегия рационализации при делегитимации прививок реализуется через следующие субстратегии: целевая субстратегия, в рамках которой авторы постов утверждали, что прививание может привести только к негативным последствиям, также делался акцент на стремление властей таким образом контролировать население, инструментальная субстратегия, с помощью которой пользователи выставляли прививки в качестве инструмента, приводящего к осложнению хронических заболеваний, субстратегия, ориентированная на результат, при оперировании которой

французы акцентируют внимание на негативных последствиях вакцинации, и субстратегия «разъяснение».

При анализе дискурсивных стратегий легитимации, доминирующей стала стратегия рационализации, которая была реализована несколькими субстратегиями: целевая, где вакцинация рассматривалась не только в качестве действенного метода борьбы с COVID-19, но и как средство поднятия общего иммунитета, инструментальная, которая является превалирующей субстратегией, и субстратегия, ориентированная на результат.

Сопоставительный анализ данных о доминирующих субстратегиях делегитимации и легитимации показывает, что пользователи французских социальных сетей, давая оценку прививкам, предпочитают оперировать разными субстратегиями стратегии апелляции к авторитету: при делегитимации превалирует субстратегия апелляции к некоторой «модной» личности, а при легитимации – субстратегия апелляции к авторитету эксперта. Таким образом, при делегитимации французы стремятся апеллировать к известным личностям, в лексике которых содержится делегитимирующий компонент, в то время как легитимирующие посты основаны на апелляции к экспертному мнению, то есть их доводы касательно эффективности и безопасности прививания.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Настоящее исследование посвящено выявлению средств реализации дискурсивной стратегии (де)легитимации в контексте французских социальных сетей. В первой главе настоящей работы было рассмотрено понятие легитимации и делегитимации. Легитимация подразумевает под собой процесс, целью которого является достижение легитимности определенного понятия так, чтобы оно соответствовало нормам и правилам определенного сообщества, а под делегитимацией мы понимаем противоположный этому процесс, посредством которого некоторый феномен начинает восприниматься в социуме как не желаемый, неприемлемый, несоответствующий его системе норм, ценностей и убеждений.

В нашем исследовании мы опирались на классификацию дискурсивных стратегий легитимации, предложенную Т. ван Леуvenом, поскольку она также может быть применена и к процессу делегитимации. Данная классификация включает в себя четыре стратегии: апелляция к авторитету, моральная оценка, рационализация и мифопоэтическая, каждой из которых присущи свои субстратегии.

В рамках данного исследования, процессы легитимации и делегитимации реализуются в контексте интернет-коммуникации. Под интернет-коммуникацией подразумевается процесс, посредством которого люди обмениваются электронными сообщениями для формирования знаний и взаимопонимания в разнообразных контекстах и культурах. Отметим, что данному виду коммуникации присущи следующие особенности: анонимность, необычное протекание процессов общения, добровольность создания контакта между участниками общения, стремление к нетипичному поведению, а также гипертекстуальность.

Главным объектом процессов легитимации и делегитимации в нашей работе является прививка, которая служит одним из методов борьбы с коронавирусной инфекцией COVID-19, вспышка которой произошла в 2019

году на территории Китая и, в скором времени, распространилась по всей планете. Именно эта инфекция стала причиной, по которой правительством Франции было принято решение о введении принудительной вакцинации, что провоцирует неоднозначные реакции населения.

Во второй главе данного исследования, путем лексико-семантического, качественно-количественного анализа языковых средств легитимации и делегитимации, были выявлены следующие результаты.

Лексико-семантический анализ показал, что в обоих процессах превалирует нейтрально окрашенная лексика, которая приобретает оценочный компонент в коллокациях с другими словами. Среди лексических единиц в постах французских пользователей значительное количество и тех, которые несут в себе негативную семантику. Например, среди делегитимирующих постов была несколько раз использована стилистически окрашенная лексема *merde* (дерьмо, чёрт), которой французы показывали свое пренебрежительное отношение к прививкам. В контексте легитимации, неоднократно встречалась лексическая единица с семантикой «оберегать, охранять» – *protéger* (защищать), что показывает одобрительное отношение некоторых пользователей к прививкам.

Опираясь на классификацию дискурсивных стратегий легитимации Т. ван Леувена, мы выявили доминирующую стратегию для процессов делегитимации и легитимации. Таким образом, стратегия рационализации является ведущей, но анализ также показал, что разница между обоими процессами прослеживается на уровне субстратегий, которыми оперируют французы в рамках общей стратегии.

Так, при делегитимации прививок задействованы следующие субстратегии стратегии рационализации: целевая субстратегия, в рамках которой авторы постов утверждали, что прививание может привести только к негативным последствиям, также делался акцент на стремление властей таким образом контролировать население, инструментальная субстратегия, с помощью которой пользователи выставляли прививки в качестве

инструмента, приводящего к осложнению хронических заболеваний, субстратегия, ориентированная на результат, при использовании которой французы акцентируют внимание на негативных последствиях вакцинации, и субстратегия «разъяснение».

При анализе дискурсивных стратегий легитимации, доминирующей также стала стратегия рационализации, которая была реализована несколькими субстратегиями: целевая, где вакцинация рассматривалась не только в качестве действенного метода борьбы с COVID-19, но и как средство поднятия общего иммунитета, инструментальная, которая является превалирующей субстратегией, и субстратегия, ориентированная на результат.

Сопоставительный анализ данных о доминирующих субстратегиях делегитимации и легитимации показал, что пользователи французских социальных сетей, давая оценку вакцинам, предпочитают оперировать разными субстратегиями стратегии апелляции к авторитету: при делегитимации превалирует субстратегия апелляции к некоторой «модной» личности, а при легитимации – субстратегия апелляции к авторитету эксперта. Таким образом, при делегитимации французы стремятся апеллировать к известным личностям, в лексике которых содержится делегитимирующий компонент, в то время как легитимирующие посты основаны на апелляции к экспертному мнению, то есть их доводы касательно эффективности и безопасности прививания.

## СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Бабаева Ю.Д., Войскунский А.Е., Смылова О.В. Интернет: воздействие на личность // Вестник Омского университета, 2005. Вып. 3. С. 82–84.
2. Бадретдинов И.Р. Легитимность: еще раз о понятии и типологии // Право и практика, 2019. С. 20–24.
3. Бирюкова Е.А. Интернет-коммуникация как средство межкультурного общения: жанровые и языковые особенности // Язык. Словесность. Культура. 2014. Вып. 6. С. 75–98.
4. Бондаренко С. В. Социальная структура виртуальных сетевых сообществ: автореф. дис. ... д-ра филол. наук: 22.00.04. Ростов-на-Дону, 2004. 52 с.
5. Быков И.А. Интернет как средство политической коммуникации: анализ российского опыта. Санкт-Петербург, 2005. 203 с.
6. Вебер М. Избранные произведения. М.: Прогресс, 1990. 808 с.
7. Вебер М. Национальное государство и народнохозяйственная политика // Политические работы. М., 2003. 425 с.
8. Виноградова Т.Ю. Русская и сопоставительная филология: лингвокультурологический аспект. Казань, 2004. С. 63–67.
9. Горбунов А.С. Проблема делегитимации средств массовой коммуникации в общественном сознании // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Философские науки, 2018. Вып. 3. С. 48–56.
10. Горошко Е.И. Интернет-жанр и функционирование языка в Интернете: попытка рефлексии // Жанры речи, 2009. Вып. 6. С. 11–127.
11. Громкова А.Г., Ершова Н.И. Языковое своеобразие интернет-коммуникации // Огарёв-Online [Электронный ресурс]. 2022. Вып. 9. URL: <https://journal.mrsu.ru/arts/yazykovoe-svoeobrazie-internet-kommunikacii> (дата обращения: 11.04.2023)

12. Денисенко В.В. Делегитимация права: причины и способы предотвращения // Вестник ВГУ. Серия: Право, 2019. С. 30–35.
13. Димаков Д.А., Трутнев А.Ю. Интернет-коммуникация на английском, французском и русском языках // Вестник магистратуры, 2013. Вып. 5 (20). С. 74–76.
14. Замальдинов В.Е., Д. Хоригути «Коронавирусные» новообразования в языке СМИ и интернет-коммуникации // Вестник ВолГУ. Серия 2: Языкознание, 2021. Вып. 5. С. 141–152.
15. Калиниченко А.И. Легитимность и делегитимация власти // Закон и право, 2019. С. 38–40.
16. Кермонн Ж.Л., Шабо Ж.Л. Легитимность // Исследования, 1993. 142 с.
17. Кожемякин Е.А. Массовая коммуникация и медиадискурс: к методологии исследования // Науч. Ведомости Булгородск. Серия: Гуманитарные науки, 2010. Вып. 2 (73). С. 13–21.
18. Козачина А.В. Легитимирующие стратегии в японском педагогическом дискурсе (на материале «Курса морального воспитания») // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики, 2018. Вып. 4 (32). С. 39–46.
19. Колмогорова А.В. Дискурсивные стратегии легитимации однополых браков в российском медиапространстве // Экология языка и коммуникативная практика, 2018. Вып. 2. С. 99–117.
20. Колмогорова А.В. Легитимация как социополитический феномен и объект дискурс-анализа // Политическая лингвистика, 2018. С. 33–40.
21. Куприянов С.В., Семенова Ю.В., Семенова Л.М. Новая коронавирусная инфекция. Сегодняшний взгляд на пандемию // Acta medica Eurasica, 2021. Вып. 3 С. 48–50.
22. Розина И.Н. Педагогическая компьютерно-опосредованная коммуникация: теория и практика. М.: Логос, 2005. 437 с.

23. Ромашова И.П. Стратегии и тактики легитимации в корпоративном дискурсе // Коммуникативные исследования [Электронный ресурс]. 2020. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/strategii-i-taktiki-legitimatsii-v-korporativnom-diskurse> (дата обращения: 23.05.2022).
24. Современный словарь иностранных слов. М.: Русский язык, 1992. 740 с.
25. Ульянова М.А. Интернет-дискурс как жанр электронной коммуникации // Наука и современность, 2011. С. 349–354.
26. Ушаков Д.Н. Толковый словарь русского языка. М.: Гос. ин-т "Сов. энцикл."; ОГИЗ; Гос. изд-во иностр. и нац. слов, 1935–1940. 816 с.
27. Фомичева И.Д. Социология интернет-СМИ: учеб. пособие. М, 2005. 79 с.
28. Хаджихалилович С.С. Стилистические особенности интернет-коммуникации // Коммуникативные исследования, 2014. Вып. 1. С. 58–62.
29. Цурикова Л.В. Дискурсивные стратегии как объект когнитивно-прагматического анализа коммуникативной деятельности // Вопросы когнитивной лингвистики, 2007. Вып. 4 (013). С. 98–108.
30. Шамшева О.В. Новый коронавирус COVID-19 (SARS-CoV-2) // Детские инфекции, 2020. Вып. 19 (1). С. 5-6.
31. Шеян Н.Е. Международный опыт разработки вакцины от COVID-19 // Медицина. Социология. Философия. Прикладные исследования, 2020. Вып. 6. С. 41–42.
32. Campion P. La légitimation de l'éloquence sacrée dans les sermons de Bossuet // Littératures 36, 1997. P. 33–47.
33. Klinkenberg J.M. La légitimation de la variation linguistique // L'Information Grammaticale, 2002. P. 22–26.
34. Larousse, dictionnaire électronique [Электронный ресурс]. URL: <https://www.larousse.fr> (дата обращения: 16.05.2023).
35. Morris M., Ogan S. Internet as mass media // Journal of Computer-mediated Communication, 1996. 1. P. 4–25.

36. Suchman M.C. Managing Legitimacy: Strategic and Institutional Approaches // *Academy of Management Review*, 1995. 20 (3). P. 571–610.
37. Vaara E., Tienari J. A discursive perspective on legitimation strategies in multinational corporations // *Academy of Management Review*, 2008. 33. P. 985–993.
38. Francesconi R.A. James Hunt, the Wilmington10, and institutional legitimacy // *Q.J. Speech*, 1982. 68. P. 47–59.
39. Greenwood R., Suddaby R., Hinings C.R. Theorizing change: The role of professional associations in the transformation of institutionalized fields. *Academy of Management Journal*, 2002. 45(1). P. 58–80.
40. Screti F. Defending Joy against the Popular Revolution: legitimation and delegitimation through songs // *Crit. Discourse Stud*, 2013. 10(2). P. 205–222.
41. Tolbert P.S., Zucker L.G. The institutionalization of institutional theory // *Handbook of Organization Studies*. London: SAGE, 1996. P. 90–175.
42. Van Leeuwen T. *Discourse and Practice: New tools for critical discourse analysis* // Oxford: Oxford University Press, 2008. 192 p.
43. Van Leeuwen T., Wodak R. Legitimizing Immigration and Control: A Discursive-Historical Analysis // *Discourse Studies*, 1999. P. 83–118.
44. В Европе антирекорды по уровню заражения и повышенный спрос на ПЦР-тесты // *Сельское хозяйство [Электронный ресурс]*. 2021. URL: <https://clck.ru/34onLc> (дата обращения: 15.01.2023)
45. Власти Франции продлили карантин в стране еще на две недели // *Интерфакс [Электронный ресурс]*. 2020. URL: <https://www.interfax.ru/world/701294> (дата обращения: 13.01.2023)
46. Макрон объявил о закрытии границ Евросоюза и Шенгенской зоны // *DailyStorm [электронный ресурс]*. 2020. URL: <https://clck.ru/34onWt> (дата обращения: 12.01.2023)
47. Франция вводит ограничения в связи с распространением омикрона // *Новости Беларуси и мира [Электронный ресурс]*. 2021. URL: <https://clck.ru/34onSs> (дата обращения: 10.01.2023)

48. Coronavirus: Spain and France announce sweeping restrictions // BBC News [Электронный ресурс]. 2020. URL: <https://clck.ru/34onbF> (дата обращения: 23.01.2023)

49. Etienne Jacob Coronavirus: trois premiers cas confirmés en France // Le Figaro [Электронный ресурс]. 2020. URL: <https://clck.ru/34ondW> (дата обращения: 24.01.2023)

50. France to extend coronavirus lockdown again, will run beyond April 15 // France24 [Электронный ресурс]. 2020. URL <https://clck.ru/34onfN> (дата обращения: 21.01.2023)

## СПИСОК ИСТОЧНИКОВ ИЛЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРИАЛА

1. Ade Line // Instagram [Электронный ресурс]. 2022.  
URL: <https://clck.ru/34oxUy> (дата обращения: 11.02.2023)
2. Albi Expos // Instagram [Электронный ресурс]. 2021.  
URL: <https://clck.ru/34ovLy> (дата обращения: 08.02.2023)
3. Anne-Laurence Petel // Instagram [Электронный ресурс]. 2021.  
URL: <https://clck.ru/34oxau> (дата обращения: 13.02.2023)
4. ANTI-COVID 19 France // Facebook [Электронный ресурс]. 2020.  
URL: <https://clck.ru/34otXt> (дата обращения: 06.03.2022)
5. Antipass // Facebook [Электронный ресурс]. 2021.  
URL: <https://clck.ru/34osmx> (дата обращения: 05.03.2022)
6. Antipass vaccinal region Bretagne // Facebook [Электронный ресурс].  
2021. URL: <https://clck.ru/34otdB> (дата обращения: 27.02.2022)
7. Antivax Antipass // Facebook [Электронный ресурс]. 2021.  
URL: <https://clck.ru/34otit> (дата обращения: 28.02.2022)
8. Audrey LOULON // Instagram [Электронный ресурс]. 2021.  
URL: <https://clck.ru/34ovUd> (дата обращения: 08.02.2023)
9. Barbara Trouve // Instagram [Электронный ресурс]. 2021.  
URL: <https://clck.ru/34oxZH> (дата обращения: 13.02.2023)
10. Callistta // Instagram [Электронный ресурс]. 2021.  
URL: <https://clck.ru/34ox8z> (дата обращения: 10.02.2023)
11. Catherine Eychenne // Instagram [Электронный ресурс]. 2021.  
URL: <https://clck.ru/34oxEv> (дата обращения: 10.02.2023)
12. Caty Asselin Pro // Instagram [Электронный ресурс]. 2021.  
URL: <https://clck.ru/34oxBq> (дата обращения: 10.02.2023)
13. Ceacom // Instagram [Электронный ресурс]. 2021.  
URL: <https://clck.ru/34oxRU> (дата обращения: 11.02.2023)
14. Centre Hospitalier Périgueux // Instagram [Электронный ресурс].  
2021. URL: <https://clck.ru/34ovGp> (дата обращения: 08.02.2023)

15. Chabach Amal // Instagram [Электронный ресурс]. 2021.  
URL: <https://clck.ru/34ovKJ> (дата обращения: 08.02.2023)
16. Charline Sage-femme // Instagram [Электронный ресурс]. 2021.  
URL: <https://clck.ru/34oxen> (дата обращения: 13.02.2023)
17. Chris Conrad // Instagram [Электронный ресурс]. 2021.  
URL: <https://clck.ru/34ovP3> (дата обращения: 08.02.2023)
18. CISSS de Laval // Instagram [Электронный ресурс]. 2021.  
URL: <https://clck.ru/34ov9g> (дата обращения: 08.02.2023)
19. CISSS des Laurentides // Instagram [Электронный ресурс]. 2021.  
URL: <https://clck.ru/34oxNH> (дата обращения: 10.02.2023)
20. Comme une poule // Instagram [Электронный ресурс]. 2021.  
URL: <https://clck.ru/34ovc3> (дата обращения: 08.02.2023)
21. Covid-19 témoignages & entraide // Facebook [Электронный ресурс].  
2020. URL: <https://clck.ru/34ouFQ> (дата обращения: 11.05.2023)
22. Delphine // Instagram [Электронный ресурс]. 2021.  
URL: <https://clck.ru/34oxVs> (дата обращения: 11.02.2023)
23. Département de la Gironde // Instagram [Электронный ресурс]. 2021.  
URL: <https://clck.ru/34oxAi> (дата обращения: 10.02.2023)
24. Endocrinologue Agadir – Dr Amghar Fatiha // Instagram  
[Электронный ресурс]. 2021. URL: <https://clck.ru/34oxLW>  
(дата обращения: 10.02.2023)
25. FFSS45 – Secouristes du Loiret // Instagram [Электронный ресурс].  
2022. URL: <https://clck.ru/34ovXY> (дата обращения: 08.02.2023)
26. Innovision Club // Instagram [Электронный ресурс]. 2021.  
URL: <https://clck.ru/34ovZp> (дата обращения: 08.02.2023)
27. Joshua Jojo Sakala // Instagram [Электронный ресурс]. 2021.  
URL: <https://clck.ru/34oxJ7> (дата обращения: 10.02.2023)
28. Karine Vaudrey-Redoutey // Instagram [Электронный ресурс]. 2021.  
URL: <https://clck.ru/34ovRV> (дата обращения: 08.02.2023)

29. La route de la soie // Instagram [Электронный ресурс]. 2021.  
URL: <https://clck.ru/34oxhK> (дата обращения: 11.02.2023)
30. Latifa Ibn Ziaten // Instagram [Электронный ресурс]. 2021.  
URL: <https://clck.ru/34oxWw> (дата обращения: 12.02.2023)
31. LAZY FLOW // Instagram [Электронный ресурс]. 2021.  
URL: <https://clck.ru/34oxdo> (дата обращения: 13.02.2023)
32. Mesoga\_3007 // Instagram [Электронный ресурс]. 2022.  
URL: <https://clck.ru/34oxfx> (дата обращения: 13.02.2023)
33. Online Training Health Care // Instagram [Электронный ресурс].  
2021. URL: <https://clck.ru/34oxQV> (дата обращения: 10.02.2023)
34. SA-CA // Instagram [Электронный ресурс]. 2021.  
URL: <https://clck.ru/34ovBt> (дата обращения: 08.02.2023)
35. Sciences et méritocratie // Instagram [Электронный ресурс]. 2021.  
URL: <https://clck.ru/34oxTS> (дата обращения: 11.02.2023)
36. Sehati // Instagram [Электронный ресурс]. 2021.  
URL: <https://clck.ru/34ox6Z> (дата обращения: 10.02.2023)
37. Serife Auberger\_Gaurel // Instagram [Электронный ресурс]. 2021.  
URL: <https://clck.ru/34oxd6> (дата обращения: 13.02.2023)
38. Sophie TinnTamm // Instagram [Электронный ресурс]. 2021.  
URL: <https://clck.ru/34ovSi> (дата обращения: 08.02.2023)
39. Soso\_le\_playmo // Instagram [Электронный ресурс]. 2021.  
URL: <https://clck.ru/34oxY7> (дата обращения: 13.02.2023)
40. TOUS CONTRE CORONAVIRUS (COVID-19) // Facebook  
[Электронный ресурс]. URL: <https://clck.ru/34ouZg>  
(дата обращения: 13.02.2023)
41. Vlad MB // Instagram [Электронный ресурс]. 2021.  
URL: <https://clck.ru/34oxDE> (дата обращения: 10.02.2023)
42. Zero.eco.croissance\_bienetre // Instagram [Электронный ресурс].  
2021. URL: <https://clck.ru/34oxGB> (дата обращения: 10.02.2023)

Министерство науки и высшего образования РФ  
Федеральное государственное автономное  
образовательное учреждение высшего образования  
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Институт филологии и языковой коммуникации  
Кафедра теории германских и романских языков и прикладной лингвистики

УТВЕРЖДАЮ  
Заведующий кафедрой  
 О.В. Магировская  
« 22 » июля 2023 г.

БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА

45.03.02 Лингвистика

**СРЕДСТВА РЕАЛИЗАЦИИ  
ДИСКУРСИВНОЙ СТРАТЕГИИ (ДЕ)ЛЕГИТИМАЦИИ  
ПРИВИВОК ПРОТИВ COVID-19  
В СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЯХ  
(на материале французского языка)**

Научный руководитель



канд. филол. наук,  
доц. О.Н. Варламова

Выпускник



Д.А. Хангаева

Нормоконтролер



А.А. Струзик

Красноярск 2023